Honda
XL700V/VA

MANUAL DEL PROPIETARIO

© Honda Italia Industriale S.p.A. 2010

INFORMACIÓN IMPORTANTE

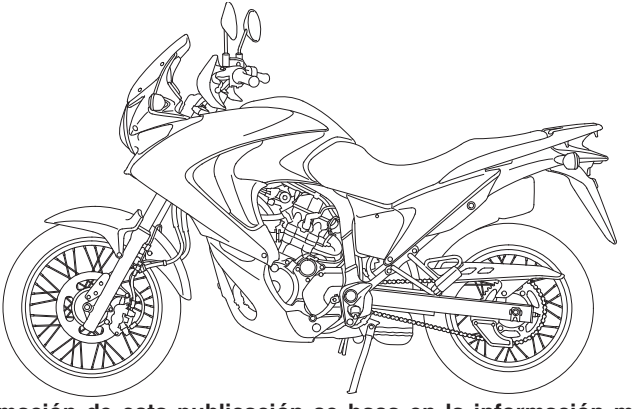
- **CONDUCTOR Y PASAJERO**
  Esta motocicleta se ha concebido para llevar al conductor y un pasajero. Nunca exceda la capacidad de carga máxima que se indica en la etiqueta sobre accesorios y carga.

- **STRADA/FUORISTRADA**
  Esta motocicleta se ha diseñado para “doble uso”.

- **LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO**
  Preste especial atención a los mensajes de seguridad que aparecen a lo largo del manual. Estos mensajes se explican detalladamente en la sección “Mensajes de seguridad” que aparecen en la página opuesta a la del Índice.

Este manual ha de considerarse como parte permanente de la motocicleta y deberá permanecer con ella si el usuario vende la motocicleta.

Honda XL700V/VA
MANUAL DEL PROPIETARIO



Toda la información de esta publicación se basa en la información más reciente del producto disponible en el momento de aprobarse la impresión. La Honda Italia Industriale S.p.A. se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Ninguna parte de este manual puede reproducirse sin permiso por escrito.

Puede que el vehículo que aparece en las imágenes de este manual de propietario no coincida con su vehículo real.

BIENVENIDO

Esta motocicleta le ofrece el reto de dominar una máquina, un reto a la aventura. Usted conduce a través del viento, unido a la carretera por un vehículo que responde a sus órdenes como no responde ningún otro. A diferencia de un automóvil, no existe caja metálica que le rodee. Como en un avión, solo una inspección antes de conducir y un mantenimiento regular son esenciales para su seguridad. Su recompensa es la libertad.

Para hacer frente a todos los retos con seguridad, y para gozar plenamente de la aventura, usted deberá familiarizarse completamente con el contenido de este manual de instrucciones ANTES DE CONDUCIR

Durante la lectura de este manual encontrará información procedida del símbolo: AVISO . Esta Información tiene como objetivo ayudarle a evitar daños a su motocicleta o al medio ambiente.

Cuando sea necesario realizar trabajos de mantenimiento, recuerde que su concesionario Honda es quien mejor conoce su motocicleta. Si usted dispone de las herramientas y conocimientos mecánicos necesarios, su concesionario podrá entregarle el manual de servicio Honda para que usted pueda realizar muchos trabajos de reparación y mantenimiento.

Tenga usted una conducción agradable, y gracias por haber elegido una Honda.

- En este manual, los códigos siguientes indican el país correspondiente.
- Las ilustraciones se basan en el XL700VA tipo ED.

	XL700V/VA
E/2E	Inglaterra
F/2F	Francia
ED/3ED	Ventas directas a Europa

- Las características del vehículo pueden variar según la zona o el país.

BREVES NOTAS SOBRE LA SEGURIDAD

Su seguridad y la de los demás, es muy importante. Por lo tanto utilizar esta motocicleta de modo seguro es una responsabilidad importante.

Para ayudar a tomar decisiones relacionadas con la seguridad, se ofrecen instrucciones para el uso y otras informaciones, las cuales aparecen en las etiquetas de este manual. Estas informaciones advierten de los peligros potenciales que pueden herir al conductor o a otras personas.

Naturalmente no es ni práctico ni posible advertir de todos los peligros asociados con el uso y el mantenimiento de una motocicleta. Se debe usar el sentido común.

Las informaciones de seguridad importantes aparecen bajo varias formas, entre las cuales:

- **Etiquetas de seguridad** - En la motocicleta
- **Mensajes de seguridad** - Precedidos por el símbolo de advertencia ⚠ y por una de las tres palabras típicas: **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN.**

Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO **Usted PERDERÁ LA VIDA o SE LESIONARÁ GRAVEMENTE si no sigue las instrucciones.**

⚠ ADVERTENCIA **Usted PODRÁ PERDER LA VIDA o LESIONARSE GRAVEMENTE si no sigue las instrucciones.**

⚠ PRECAUCIÓN **Usted PODRÁ LESIONARSE si no sigue las instrucciones.**

- **Encabezamientos de seguridad** - Tales como Notas importantes de seguridad o Precauciones importantes de seguridad.
- **Sección de seguridad** - Tal como Seguridad en motocicleta.
- **Instrucciones** - cómo utilizar la motocicleta de forma correcta y segura.

Este manual contiene en su totalidad información importante de seguridad - léalo detenidamente.

FUNCIONAMIENTO

Página

1 SEGURIDAD DE LA MOTOCICLETA
1 Información importante de seguridad
3 Equipo de protección
5 Límites y directrices de carga
9 Seguridad fuera de carretera
10 Etiquetas gráficas

15 UBICACIÓN DE LOS ELEMENTOS
18 Instrumentos e indicadores

46 ELEMENTOS PRINCIPALES
(Información necesaria para utilizar esta motocicleta)
46 Suspensión
48 Frenos
51 Embrague
53 Refrigerante
55 Combustible
58 Aceite del motor
59 Neumáticos

64 ELEMENTOS INDIVIDUALES ESENCIALES
64 Interruptor de encendido
65 Llaves
67 Sistema inmovilizador (HISS)
70 Controles del lado derecho del manillar
71 Controles del lado izquierdo del manillar

Página

73 CARACTERÍSTICAS
(No son necesarias para el funcionamiento)
73 Bloqueo de la dirección
74 Asiento
75 Portacascos
76 Compartimento central (XL700V)
77 Bolsa para documentos
77 Compartimento de almacenaje para el cierre antirrobo en forma de “U”
78 Cubierta lateral
79 Carenado lateral derecho
80 Carenado inferior
81 Ajuste vertical del enfoque del faro

82 FUNCIONAMIENTO
82 Inspección previa a la conducción
84 Puesta en marcha del motor
87 Rodaje
88 Conducción
90 Frenado
94 Estacionamiento
95 Sugerencias para evitar robos

MANTENIMIENTO

Página
96 MANTENIMIENTO
96 La importancia del mantenimiento
97 Seguridad en el mantenimiento
98 Precauciones de seguridad
99 Programa de mantenimiento
102 Juego de herramientas
103 Números de serie
104 Etiqueta de color
105 Aceite de motor
111 Respiradero del cárter
112 Bujías
116 Funcionamiento del acelerador
117 Refrigerante
118 Cadena de transmisión
124 Guía de la cadena de transmisión
125 Inspección de la suspensión delantera y trasera
126 Caballete lateral
127 Desmontaje de las ruedas
133 Desgaste de las pastillas de freno
135 Batería
137 Cambio de fusibles
140 Ajuste del interruptor de la luz de freno
141 Cambio de bombillas

Página
147 LIMPIEZA

150 GUÍA PARA GUARDAR LA MOTOCICLETA
150 Para guardar la motocicleta
152 Para volver a utilizar la motocicleta

153 HACER FRENTE A LOS IMPREVISTOS

154 ESPECIFICACIONES

158 CONVERTIDOR CATALÍTICO

SEGURIDAD DE LA MOTOCICLETA

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Su motocicleta le puede proporcionar muchos años de servicio y de placer, siempre que asuma la responsabilidad de su propia seguridad y entienda los desafíos a los que se puede enfrentar en la carretera y campo a través.

Puede hacer muchas cosas para su protección a la hora de conducir. A lo largo de este manual podrá encontrar muchas recomendaciones que le serán de gran ayuda. Las siguientes son las que consideramos más importantes.

Lleve siempre puesto el casco

Es un hecho probado: el casco reduce en gran medida la cantidad de lesiones en la cabeza y su gravedad. Por esta razón, lleve siempre un casco de motocicleta homologado y asegúrese de que el pasajero hace lo mismo. También recomendamos que utilice protección ocular, botas resistentes, guantes y otros accesorios protectores (página 3).

Haga lo posible para que se le vea con facilidad

Algunos conductores no detectan las motocicletas debido a que no están pendientes de ellas. Para hacerse más visible, lleve puesta ropa de colores vivos y reflectantes, sitúese de tal forma que otros conductores puedan verle, señalice cualquier giro o cambio de carril y utilice la bocina cuando eso ayude a otros a advertir de su presencia.

Esté alerta de los posibles peligros fuera de la carretera

El terreno puede representar una serie de desafíos cuando conduce campo a través.

"Lea" continuamente el terreno para detectar curvas inesperadas, baches, rocas, surcos y otros peligros. Mantenga siempre una velocidad que le permita reaccionar a tiempo ante los riesgos.

Conduzca dentro de sus límites
Forzar los límites es una de las principales causas de los accidentes de motocicleta, dentro y fuera de la carretera.
Nunca conduzca más allá de sus capacidades personales o más rápido de lo que permitan las condiciones. Recuerde que el alcohol, las drogas, la fatiga y la falta de atención pueden reducir de forma significativa su capacidad de toma de decisiones y la seguridad en la conducción.

Mantenga la motocicleta en condiciones que garanticen su seguridad
Para una conducción segura, es muy importante mantener la motocicleta en perfectas condiciones de mantenimiento. Sufrir una avería puede ser un gran problema, sobre todo si se encuentra fuera de carretera y alejado de su base. Para evitar problemas, inspeccione la motocicleta antes de conducir y realice todas las tareas de mantenimiento recomendadas. No sobrepase nunca los límites de carga y utilice tan sólo los accesorios recomendados por Honda para esta motocicleta. Puede encontrar más información en la página 7.

Si bebe no conduzca
El alcohol y la conducción no hacen buena pareja. Tan sólo una copa puede reducir su capacidad de respuesta a las condiciones cambiantes. Además, el tiempo de reacción empeora con cada copa adicional. De manera que no conduzca si ha bebido alcohol y tampoco deje que sus amigos conduzcan después de beber.

EQUIPO DE PROTECCIÓN

Para su seguridad, le recomendamos encarecidamente que cuando conduzca utilice siempre un casco de motocicleta homologado, protección ocular, botas, guantes, pantalones largos y una camisa o chaqueta de manga larga. Aunque la protección total no es posible, el uso del equipo adecuado puede reducir las probabilidades de lesiones durante la conducción.

A continuación se ofrecen sugerencias para ayudarle a elegir el equipo adecuado.

⚠ ADVERTENCIA

Si no se lleva puesto el casco, aumentan las posibilidades de lesiones graves o de muerte en caso de accidente.

Asegúrese de que usted y el pasajero lleven siempre casco, protección ocular y otros equipos de protección al conducir.

Cascos y protección ocular

El casco es la parte más importante del equipo de conducción, puesto que ofrece la mejor protección frente a lesiones en la cabeza. El casco debe adaptarse a su cabeza de una manera cómoda y segura. Un casco con colores vivos hará que su presencia llame más la atención en medio del tráfico, al igual que las tiras reflectantes.

Los cascos de tipo abierto ofrecen cierta protección, pero los cascos integrales le ofrecen más protección. Lleve siempre una protección facial o gafas protectoras para resguardar los ojos y mejorar su visión.

Equipo adicional para carretera

Además del casco y la protección ocular, también recomendamos:

- Botas fuertes con suelas antideslizantes para proteger los pies y los tobillos.
- Guantes de cuero para mantener calientes las manos y evitar ampollas, cortes, quemaduras y moratones.
- Un traje o chaqueta de conducción de motocicletas para sentirse al mismo tiempo cómodo y protegido. La ropa reflectante y de colores vivos puede ayudarle a hacerle más visible para otros conductores. Evite llevar ropa floja que pueda quedar atrapada en cualquier elemento de la motocicleta.

Equipo adicional para utilizarlo fuera de carretera

La indumentaria para carretera puede ser adecuada para la conducción ocasional fuera de carretera. No obstante, si va a conducir de forma prolongada fuera de carretera, necesitará un equipo adecuado. Además del casco y la protección ocular, recomendamos botas y guantes para todo terreno, pantalones de conducción con tobilleras y rodilleras, un jersey con coderas y un protector para el pecho y los hombros.

LÍMITES Y DIRECTRICES DE CARGA

Su motocicleta se ha diseñado para llevarle a usted y a un pasajero. Cuando lleve a un pasajero, es posible que perciba cierta diferencia durante la aceleración y el frenado. Pero siempre que realice un buen mantenimiento de su motocicleta, con buenos neumáticos y frenos, podrá transportar cargas de forma segura dentro de los límites y directrices que se especifican.

No obstante, si excede el límite de peso o si transporta una carga que no esté equilibrada, la maniobrabilidad, el frenado y la estabilidad de la motocicleta podrían verse seriamente afectados. Los accesorios que no sean de Honda, las modificaciones incorrectas y un mantenimiento deficiente pueden también reducir su margen de seguridad.

Las páginas siguientes ofrecen información más específica sobre carga, accesorios y modificaciones.

Carga

La cantidad de peso que coloque en la motocicleta y la forma de cargarla son factores importantes para su seguridad. Siempre que lleve a un pasajero o transporte carga, debería tener en cuenta la información siguiente.

⚠ ADVERTENCIA

La sobrecarga o la carga incorrecta pueden provocar un accidente, con posibilidad de sufrir lesiones graves o incluso de perder la vida.

Respete todos los límites de carga y otras directrices de carga de este manual.

Límites de carga

Los límites de carga de su motocicleta son los siguientes:

Capacidad máxima de peso:

200 kg (441 lb)

Incluye el peso del conductor, del pasajero, toda la carga y todos los accesorios.

Peso máximo de la carga:

22 kg (49 lb)

El peso máximo de carga incluye el peso máximo de carga del portaequipajes trasero y el peso máximo de carga del compartimento central.

Peso máximo de carga del portaequipajes trasero:

9,0 kg (20 lb)

Peso máximo de la carga del compartimento central:

2,0 kg (4.4 lb) XL700V

El peso de los accesorios añadidos reducirá el peso máximo de carga que puede transportar.

Directrices de carga

La finalidad principal de su motocicleta es llevarle a usted y a un pasajero. Es posible que desee sujetar una chaqueta o cualquier otro objeto de pequeño tamaño al asiento cuando no lleve a ningún pasajero.

Si desea transportar más carga, solicite el asesoramiento de su concesionario Honda y asegúrese de leer la información sobre accesorios de la página 7.

La carga incorrecta de la motocicleta puede afectar a su estabilidad y manejo. Aunque su motocicleta se haya cargado correctamente, debería conducir a velocidades reducidas y no sobrepasar nunca los 130 km/h cuando lleve carga.

Siga estas directrices siempre que lleve a un pasajero o cuando transporte una carga:

- Mantenga la carga lo más pequeña y ligera que pueda. Compruebe que no se pueda enganchar o rozar con otros objetos y que no le impida cambiar de posición para mantener el equilibrio y la estabilidad.
- Coloque el peso de la carga lo más cerca posible del centro de la motocicleta.
- No coloque objetos grandes o pesados (sacos de dormir o tiendas de campaña, por ejemplo) en el manillar, la horquilla o el guardabarros delantero.
- Compruebe que la carga está bien sujeta.
- Nunca sobrepase el límite de peso máximo.
- Compruebe que la presión de ambos neumáticos sea la correcta (página 59).
- Si cambia la carga normal, es posible que tenga que ajustar la suspensión trasera (página 46).

Accesorios y modificaciones

La modificación de su motocicleta o el uso de accesorios que no sean de Honda pueden hacer que su motocicleta sea insegura. Antes de plantearse realizar modificaciones o añadir un accesorio, asegúrese de leer la información siguiente.

⚠ ADVERTENCIA

Las modificaciones o los accesorios inadecuados pueden provocar accidentes con posibilidad de lesiones graves o incluso de perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario en relación con los accesorios o las modificaciones.

Accesorios

Le recomendamos encarecidamente que utilice tan sólo accesorios Honda auténticos, diseñados y probados específicamente para su motocicleta. Debido a que Honda no puede probar todos los demás accesorios, usted es el responsable de la adecuada selección, instalación y utilización de accesorios que no sean de Honda. Consulte con su concesionario para obtener asistencia y siga siempre estas directrices:

- Asegúrese de que el accesorio no interfiera con las luces, no reduzca la distancia al suelo y el ángulo de inclinación, no limite el desplazamiento de la suspensión o de la dirección, no altere su posición de conducción y no interfiera con la operación de los mandos.

- Asegúrese de que el equipo eléctrico no sobrepasa la capacidad del sistema eléctrico de la motocicleta (página 157). Un fusible fundido puede provocar una pérdida de potencia de las luces o del motor.
- No enganche un remolque o un sidecar a su motocicleta. Esta motocicleta no se ha diseñado para estos accesorios y su utilización puede perjudicar gravemente el manejo de la motocicleta.

Modificaciones

Recomendamos encarecidamente que no quite ningún equipo original ni modifique su motocicleta de ninguna manera que cambie su diseño o funcionamiento. Dichos cambios podrían perjudicar gravemente la maniobrabilidad, la estabilidad y el frenado de la motocicleta, haciendo que la conducción sea poco segura.

La eliminación o modificación de las luces, los silenciadores, el sistema de control de emisiones o cualquier otro equipo también puede hacer que su motocicleta no cumpla la legislación vigente.

SEGURIDAD FUERA DE CARRETERA

Aprenda a conducir en una zona fuera de carretera con poco tráfico y exenta de obstáculos antes de conducir en un terreno desconocido.

- Cumpla siempre las leyes de tráfico locales para conducir fuera de carretera.
- Obtenga permiso para conducir en propiedades privadas. Evite zonas con postes y obedezca las señales de “Prohibido el paso”.
- Conduzca con un amigo en otra motocicleta para poder ayudarse mutuamente en caso de producirse problemas.
- Familiarícese con su motocicleta; esto es muy importante en el caso de producirse algún problema lejos de donde pueda obtener ayuda.
- No conduzca por encima de su habilidad y experiencia, ni tampoco más rápido de lo que permitan las circunstancias.
- Si no conoce el terreno, conduzca con precaución. Las rocas ocultas, los hoyos o los barrancos podrían causar un desastre.
- En la mayoría de las zonas fuera de carretera es necesario utilizar el silenciador.
  No modifique el sistema de escape.
  Recuerde que el ruido excesivo molesta a todos y crea una mala imagen del motociclismo.

ETIQUETAS GRÁFICAS

Las páginas siguientes muestran los significados de las etiquetas. Algunas etiquetas le avisan sobre peligros potenciales que pueden ocasionar heridas graves. Otras ofrecen información importante sobre la seguridad. Lea atentamente esta información y no quite las etiquetas.

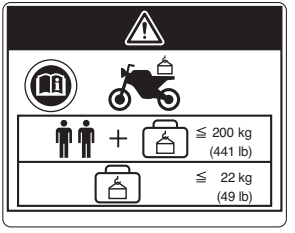
Si una de estas etiquetas se despega o si resulta difícil de leer, solicite su reemplazo a su concesionario Honda.

Hay un símbolo específico en cada etiqueta. A continuación se detallan los significados de cada símbolo y etiqueta.

	Lea con atención las instrucciones contenidas en el Manual del propietario.
	Lea con atención las instrucciones contenidas en el Manual de taller. Por razones de seguridad, encargue el servicio de la motocicleta sólo a un concesionario Honda.

	PELIGRO (sobre fondo ROJO) Correrá el peligro de MUERTE o de HERIDAS GRAVES si no sigue las instrucciones.
	ADVERTENCIA (sobre fondo NARANJA) Podrá correr el peligro de MUERTE o de HERIDAS GRAVES si no sigue las instrucciones.
	PRECAUCIÓN (sobre fondo AMARILLO) Podrá correr el peligro de HERIDAS si no sigue las instrucciones.

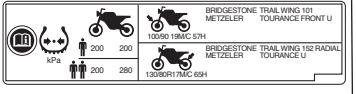
TAPÓN DEL RADIADOR
PELIGRO
NO ABRIR NUNCA CUANDO ESTÁ CALIENTE.
El refrigerante caliente le causará quemaduras.
La válvula de alivio de la presión empieza a operar a 108 kPa.



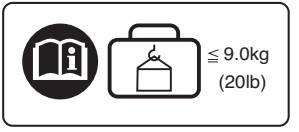
ETIQUETA DE ADVERTENCIA DE ACCESORIOS Y CARGA
ADVERTENCIA
ACCESORIOS Y CARGA

- La incorporación de accesorios y equipaje puede afectar a la seguridad,la estabilidad y la maniobrabilidad de esta motocicleta.
- Leer con atención las instrucciones contenidas en el manual del usuario y en la guía de instalación antes de instalar cualquier accesorio.
- El peso total de los accesorios y el equipaje añadidos al peso del piloto y del pasajero no debe exceder los 200 kg (441 lb), que constituye la capacidad de peso máximo.
- El peso del equipaje no debe exceder los 22 kg (49 lb) en ninguna circunstancia.
- No es aconsejable acoplar grandes elementos de carenado montados en la horquilla o en el manillar.

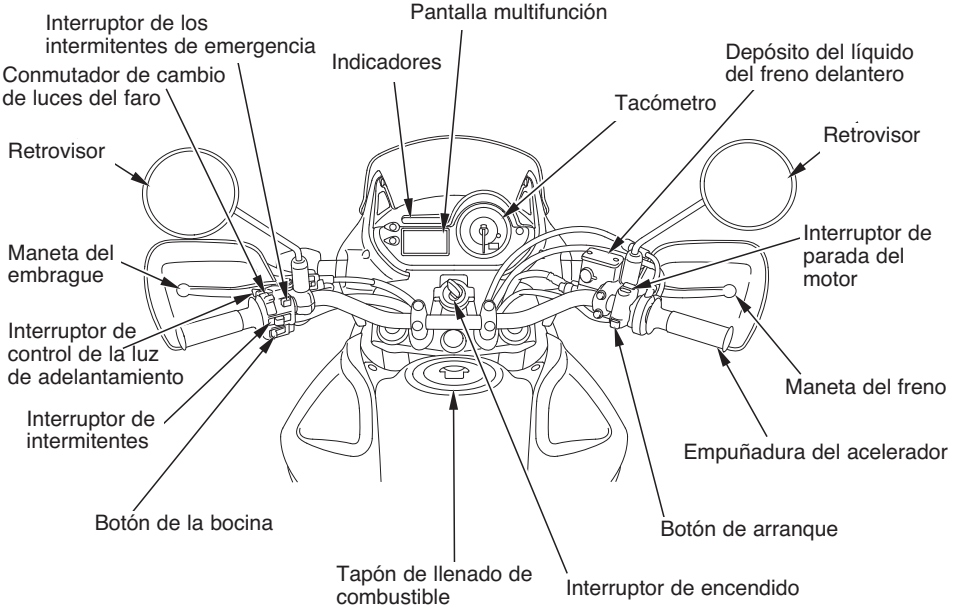
ETIQUETA DEL AMORTIGUADOR TRASERO
LLENO DE GAS
No abrir.
No calentar.

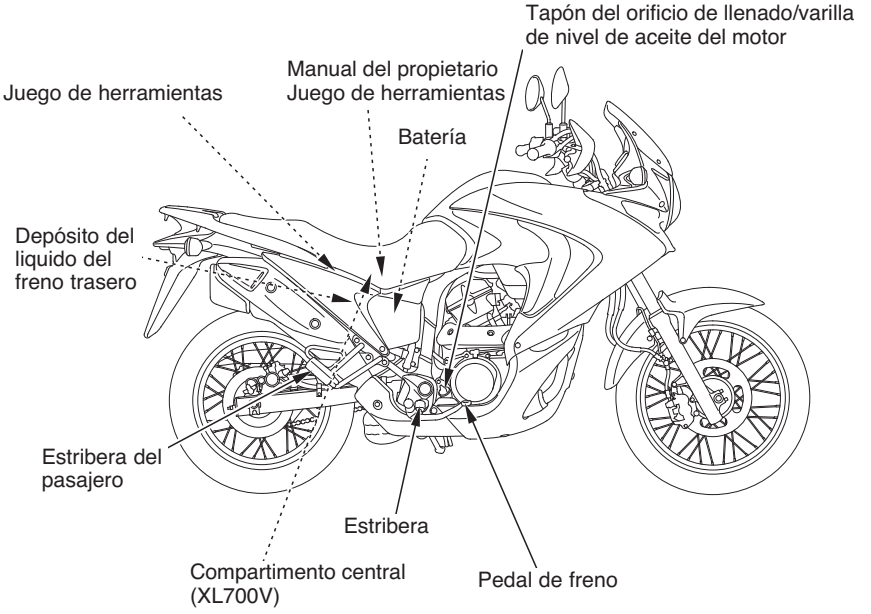


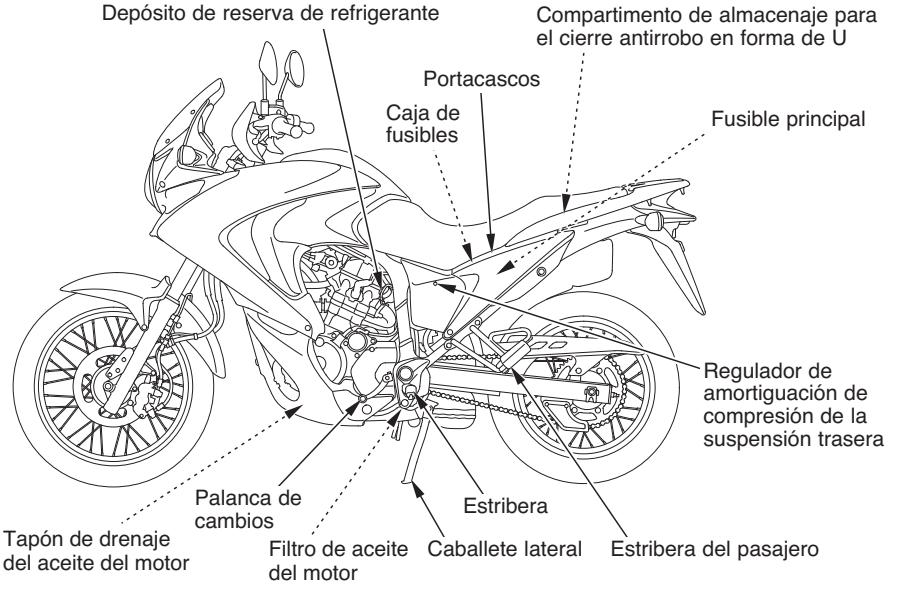
ETIQUETA DE INFORMACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS
Presión de los neumáticos en frío:
[Sólo el conductor]
Delantero 200 kPa (2.00 kgf/cm², 29 psi)
Trasero 200 kPa (2.00 kgf/cm², 29 psi)
[El conductor y un pasajero]
Delantero 200 kPa (2.00 kgf/cm², 29 psi)
Trasero 280 kPa (2.80 kgf/cm², 41 psi)
Tamaño de los neumáticos:
Delantero 100/90 19M/C 57H
Trasero 130/80R17M/C 65H
Marca de los neumáticos:
BRIDGESTONE
Delantero TRAIL WING 101
Trasero TRAIL WING 152 RADIAL
Marca de los neumáticos:
METZELER
Delantero TOURANCE FRONT U
Trasero TOURANCE U

	ETIQUETA JUEGO CADENA Mantener la cadena lubricada y regulada. Juego de la cadena: 35-45 mm (1.4 - 1.8 in)
	ETIQUETA DE RECORDATORIO DE COMBUSTIBLE/SEGURIDAD SÓLO COMBUSTIBLE SIN PLOMO Para su protección, lleve siempre el casco y equipo de protección cuando conduzca.
	**ETIQUETA DE LÍMITE DE CARGA** Máximo 9,0 kg (20.0 lb)
	ETIQUETA DE LÍMITE DE CARGA (XL700V) Máximo 2,0 kg (4.4 lb) Tenga cuidado que no entre agua en esta zona.

UBICACIÓN DE LOS ELEMENTOS



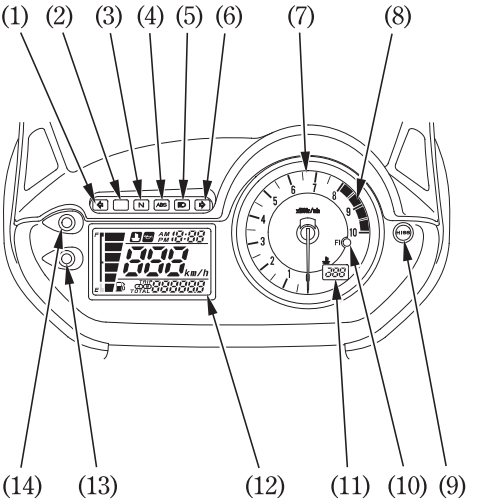

Tapón del orificio de llenado/varilla de nivel de aceite del motor
Manual del propietario
Juego de herramientas
Juego de herramientas
Batería
Depósito del liquido del freno trasero
Estribera del pasajero
Estribera
Compartimento central (XL700V)
Pedal de freno


Depósito de reserva de refrigerante
Compartimento de almacenaje para el cierre antirrobo en forma de U
Portacascos
Caja de fusibles
Fusible principal
Regulador de amortiguación de compresión de la suspensión trasera
Palanca de cambios
Estribera
Tapón de drenaje del aceite del motor
Filtro de aceite del motor
Caballete lateral
Estribera del pasajero

INSTRUMENTOS E INDICADORES

Los indicadores están incluidos en el cuadro de instrumentos. Sus funciones se describen en las tablas de las páginas siguientes.

(1) Indicador de intermitente izquierdo
(2) Piloto indicador de funcionamiento defectuoso (MIL)
(3) Indicador de punto muerto
(4) Indicador del sistema antibloqueo de frenos (ABS) (XL700VA)
(5) Indicador de luz de carretera
(6) Indicador de intermitente derecho
(7) Tacómetro
(8) Zona roja del tacómetro
(9) Indicador del sistema inmovilizador (HISS)
(10) Indicador PGM-FI
(11) Indicador de temperatura del refrigerante
(12) Pantalla multifunción
(13) Interruptor de reajuste
(14) Interruptor de selección



(No. ref.) Descripción	Función
(1) Indicador de intermitente izquierdo (verde)	Parpadea cuando funciona el intermitente izquierdo.
(2) Piloto indicador de funcionamiento defectuoso (MIL) (rojo)	Se enciende cuando el refrigerante está por encima de la temperatura especificada o la presión de aceite del motor está por debajo del régimen de funcionamiento normal. Se debería iluminar también cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (encendido) y el motor no está funcionando. Se debería apagar cuando el motor arranca, aunque puede parpadear ocasionalmente cuando el motor está al ralentí o casi al ralentí mientras está caliente. Véanse las páginas 28-29.
(3) Indicador de punto muerto (verde)	Se ilumina cuando la transmisión está en punto muerto.

(No. ref.) Descripción	Función
(4) Indicador del sistema antibloqueo de frenos (ABS) (rojo) (XL700VA)	Este piloto se enciende normalmente cuando el interruptor de encendido está en la posición ON y se apaga cuando la velocidad de la motocicleta supera los 10 km/h. Si hay algún problema en el sistema antibloqueo de frenos, este piloto parpadea y permanece encendido (página 93).
(5) Indicador de luz de carretera (azul)	Se enciende cuando el faro está con luz de carretera.
(6) Indicador del intermitente derecho (verde)	Parpadea cuando funciona el intermitente derecho.
(7) Tacómetro	Muestra la velocidad del motor en revoluciones por minuto. La aguja del tacómetro llegará hasta el máximo en la escala una vez al poner el interruptor de encendido en la posición ON.

(No. ref.) Descripción	Función
(8) Zona roja del tacómetro	Nunca permita que la aguja del tacómetro entre en la zona roja, incluso después de que el motor se haya asentado. AVISO Sobrepasar la velocidad máxima recomendada del motor (el principio de la zona roja del tacómetro) podría producir daños importantes en el motor.
(9) Indicador del sistema inmovilizador (HISS) (rojo)	Este indicador se enciende durante unos segundos cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON y el interruptor de parada del motor está en ⟳ (RUN). Después se apagará si se ha introducido la llave correctamente codificada. Si se introduce una llave con codificación incorrecta, el indicador permanecerá encendido y el motor no arrancará (página 67). Cuando la función de parpadeo de este indicador es válida y el interruptor de encendido está en OFF, continúa parpadeando durante 24 horas (página 68).

(No. ref.) Descripción	Función
(10) Indicador PGM-FI (rojo)	Parpadea cuando hay anomalías en el sistema PGM-FI (Inyección de combustible programada). Debería encenderse durante unos segundos y después apagarse cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON y el interruptor de parada del motor está en (RUN). Si se enciende en cualquier otro momento, reduzca la velocidad y lleve la motocicleta a su concesionario Honda lo más pronto posible.
(11) Indicador de temperatura del refrigerante	Muestra la temperatura del refrigerante (página 44).

(No. ref.) Descripción		Función
(12) Pantalla multifunción		La pantalla incluye las funciones siguientes: Esta pantalla muestra la visualización inicial (página 26).
	Indicador de baja presión del aceite/Indicador de alta temperatura del refrigerante	Cuando se enciende el indicador de funcionamiento defectuoso, el indicador de baja presión del aceite parpadea para notificar que hay alguna anomalía en la presión de aceite del motor y/o el indicador de alta temperatura del refrigerante parpadea para indicar un problema de la temperatura del refrigerante. Véanse las páginas 28-29.
	Velocímetro	Muestra la velocidad de marcha (página 30).
	Cuentakilómetros total	Muestra el kilometraje acumulado (página 32).
	Cuentakilómetros parcial A y B	Muestra el kilometraje de cada trayecto (página 32).
	Contador de kilometraje restante	Muestra el kilometraje restante (página 33).
	Reloj digital	Muestra la hora y los minutos (página 37).
	Cronómetro	Muestra el cronómetro (página 40).
	Indicador del combustible	Muestra de forma aproximada el combustible disponible (página 42).

(No. ref.) Descripción	Función
(13) Interruptor de reajuste	Utilice este interruptor para las siguientes funciones: • Para cambiar entre el reloj digital y el cronómetro (página 36). • Para poner a cero el cuentakilómetros parcial (página 32) y el cronómetro (página 41). • Para cambiar las unidades de velocidad y kilometraje del velocímetro/ cuentakilómetros/ cuentakilómetros parcial/contador de kilometraje restante (página 31). (Sólo tipo E) • Para activar el parpadeo del indicador del sistema inmovilizador (HISS) (página 68). • Para ajustar el contador de kilometraje restante (página 33) y el reloj digital (página 37).

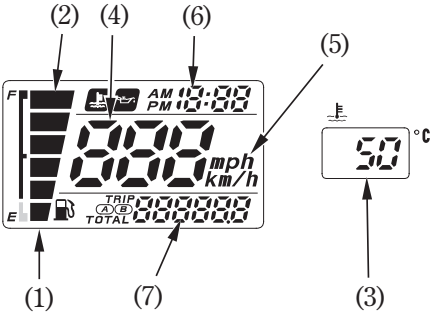
(No. ref.) Descripción	Función
(14) Interruptor de selección	Utilice este interruptor para las siguientes funciones: • Para cambiar entre el cuentakilómetros, los dos cuentakilómetros parciales (A y B) y el contador de kilometraje restante (página 31). • Para cambiar las unidades de velocidad y kilometraje del velocímetro/ cuentakilómetros/ cuentakilómetros parcial/contador de kilometraje restante (página 30). (Sólo tipo E) • Para ajustar el contador de kilometraje restante (página 33) y el reloj digital (página 37). • Para iniciar y detener el cronómetro (página 40).

Pantalla inicial

Cuando el interruptor de encendido se pone en la posición ON, la pantalla multifunción (1), el indicador de combustible (2) y el indicador de temperatura del refrigerante (3) mostrarán temporalmente todos los modos y los segmentos digitales. Después, el velocímetro (4) mostrará una velocidad de entre 230 km/h y 0 km/h (sólo tipo E: entre 150 mph y 0 mph), de forma que pueda comprobar que la pantalla de cristal líquido funciona correctamente.

La unidad “mph” (5) sólo aparece en el tipo E.

El reloj digital (6) y el cuentakilómetros parcial (7) se pondrán a cero si se desconecta la batería.

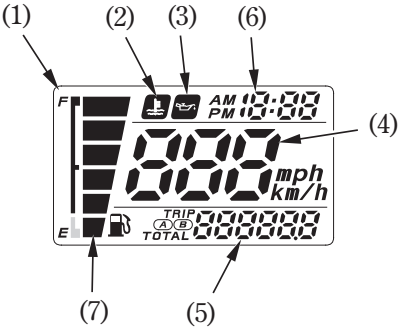


(1) Pantalla multifunción
(2) Indicador del combustible
(3) Indicador de temperatura del refrigerante
(4) Velocímetro
(5) “mph”
(6) Reloj digital
(7) Cuentakilómetros parcial

Pantalla multifunción

La pantalla multifunción (1) incluye las funciones siguientes:

Indicador de alta temperatura del refrigerante
Indicador de baja presión de aceite
Velocímetro
Cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial/ contador de kilometraje restante
Reloj digital/cronómetro
Indicador del combustible



(1) Pantalla multifunción
(2) Indicador de alta temperatura del refrigerante
(3) Indicador de baja presión de aceite
(4) Velocímetro
(5) Pantalla del cuentakilómetros / cuentakilómetros parcial/contador de kilometraje restante
(6) Pantalla del reloj digital/cronómetro
(7) Indicador del combustible

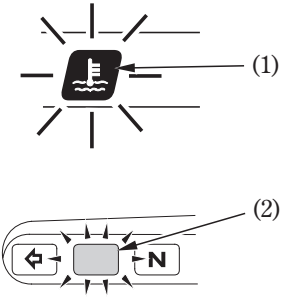
Indicador de alta temperatura del refrigerante y piloto indicador de funcionamiento defectuoso (MIL)

El indicador de alta temperatura del refrigerante (1) parpadea y el indicador rojo de funcionamiento defectuoso (MIL) (2) se enciende cuando la temperatura alcanza los 122 °C. Al mismo tiempo, los números de la pantalla del indicador de temperatura del refrigerante comienzan a parpadear.

En ese caso, pare el motor y compruebe el nivel del refrigerante del depósito de reserva. Lea las páginas 53-54 y no conduzca la motocicleta hasta que se haya corregido el problema.

AVISO

Sobrepasar la temperatura máxima de funcionamiento puede causar daños importantes en el motor.



(1) Indicador de alta temperatura del refrigerante
(2) Indicador rojo de funcionamiento defectuoso (MIL)

Indicador de baja presión de aceite e indicador de funcionamiento defectuoso (MIL)

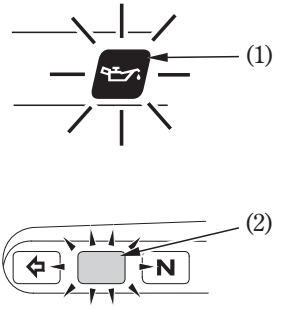
El indicador de baja presión de aceite (1) parpadea y el indicador rojo de funcionamiento defectuoso (MIL) (2) se enciende cuando la presión del aceite del motor es tan baja que podría causar daños en el motor.

El indicador de baja presión de aceite debería parpadear también y el indicador rojo de funcionamiento defectuoso (MIL) debería seguir encendido al poner el interruptor de encendido en la posición ON. El indicador rojo de funcionamiento defectuoso (MIL) continúa encendido y el indicador de baja presión de aceite sigue parpadeando hasta que se arranca el motor.

AVISO

El funcionamiento del motor con una presión de aceite insuficiente puede ocasionar graves daños en el motor.

Si el el indicador de baja presión de aceite parpadea y el indicador rojo de funcionamiento defectuoso (MIL) continúa encendido, apártese a un lado de la carretera con seguridad.

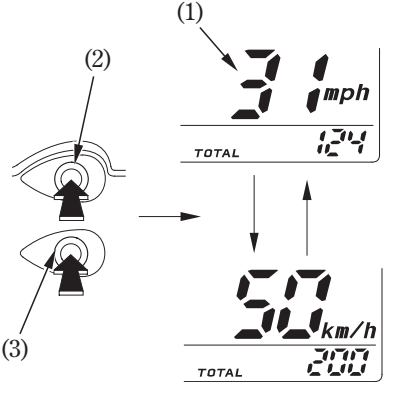


(1) Indicador de baja presión de aceite
(2) Indicador rojo de funcionamiento defectuoso (MIL)

Velocímetro
Muestra la velocidad de marcha.

Cambio de la unidad de velocidad y kilometraje
(Sólo tipo E)
El velocímetro (1) muestra tanto “km/h” como “mph”.
El cuentakilómetros / cuentakilómetros parcial / contador de kilometraje restante muestra tanto “km” como “milla”.

Para escoger entre “km/h” / “km” y “mph” / “milla”, mantenga pulsado el interruptor de selección (2) y el interruptor de reajuste (3) durante más de 3 segundos con las pantallas en el modo cuentakilómetros (página 31) y en el modo reloj digital (página 36).

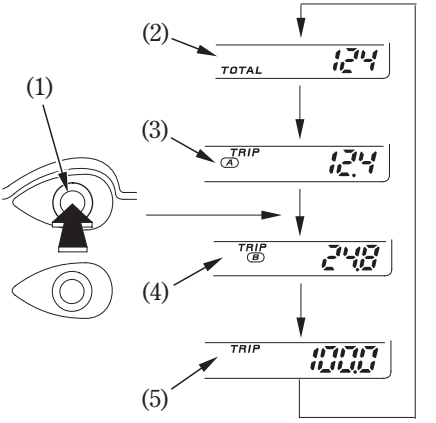


(1) Velocímetro
(2) Interruptor de selección
(3) Interruptor de reajuste

Pantalla del cuentakilómetros / Cuentakilómetros A y B / Contador de kilometraje restante

La pantalla tiene tres funciones: cuentakilómetros, cuentakilómetros parcial y contador de kilometraje restante.

Con el modo de reloj digital (página 36), pulse el interruptor de selección (1) para escoger entre los modos “TOTAL” (cuentakilómetros) (2), “TRIP A” (cuentakilómetros parcial A) (3), “TRIP B” (cuentakilómetros parcial B) (4) y “TRIP” (contador de kilometraje restante) (5).



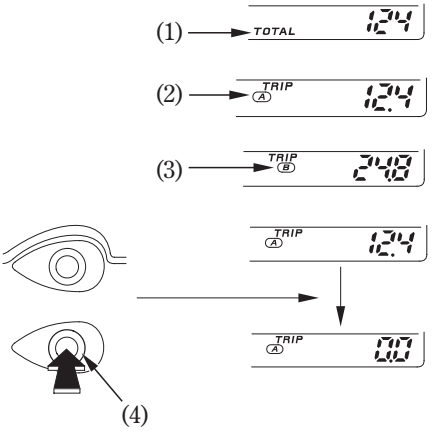
(1) Interruptor de selección
(2) Cuentakilómetros
(3) Cuentakilómetros parcial A
(4) Cuentakilómetros parcial B
(5) Contador de kilometraje restante

Cuentakilómetros total
El cuentakilómetros (1) muestra el total de kilómetros o millas recorridos.

Cuentakilómetros parcial A y B
El cuentakilómetros parcial muestra el número de kilómetros o millas recorridos desde la última vez que se puso a cero el contador.

El cuentakilómetros parcial tiene dos submodos, A (2) y B (3).

Para poner a cero el cuentakilómetros parcial, mantenga pulsado el interruptor de reajuste (4) durante más de 2 segundos cuando la pantalla esté en “TRIP A” o “TRIP B” con el modo de reloj digital (página 36).



(1) Cuentakilómetros
(2) Cuentakilómetros parcial A
(3) Cuentakilómetros parcial B
(4) Interruptor de reajuste

Contador de kilometraje restante

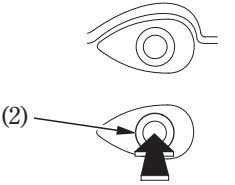
El contador de kilometraje restante (1) muestra los kilómetros que quedan.

En este modo, el kilometraje se restará de la cifra predefinida. Cuando el kilometraje supere la cifra predefinida, los números parpadearán.

(1) Contador de kilometraje restante

Cómo ajustar la distancia:

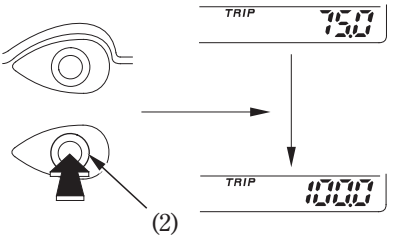
1. Gire el interruptor de encendido a la posición ON (conexión).
2. Seleccione las pantallas del contador de kilometraje restante (página 31) y el reloj digital (página 36).
3. Mantenga pulsado el interruptor de reajuste (2) durante más de 2 segundos.
   - La pantalla cambiará a al modo de ajuste de distancia o volverá al valor inicial. Véase la siguiente página de ejemplo



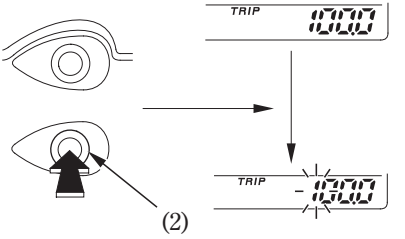
(2) Interruptor de reajuste

Ejemplo

- Si ajustó el kilometraje del trayecto, reajústelo antes de completar la distancia establecida y el modo de trayecto restante volverá al valor inicial.
- Si ajustó el modo de trayecto restante y no viaja, tendrá que volver a introducir la distancia del trayecto.



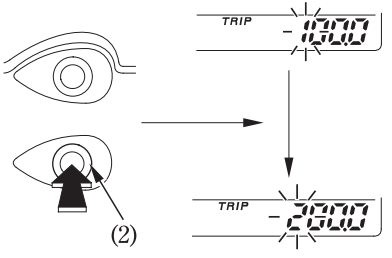
Reajuste al valor inicial.



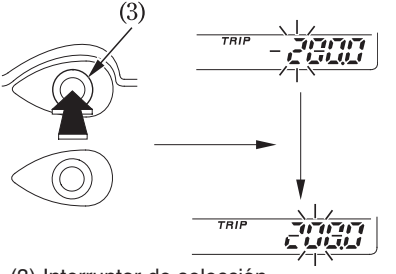
Cambie al modo de ajuste de distancia.

(2) Interruptor de reajuste

4. Se muestra la cifra predeterminada y el tercer dígito estará parpadeando.
5. Para ajustar el tercer dígito, pulse el interruptor de reajuste (2) hasta que aparezca el tercer dígito deseado.
   - Ajuste rápido — Mantenga pulsado el interruptor de reajuste hasta que aparezca el tercer dígito deseado.



6. Pulse el interruptor de selección (3) cuando se muestre la cifra deseada en pantalla.
   El segundo dígito parpadeará.



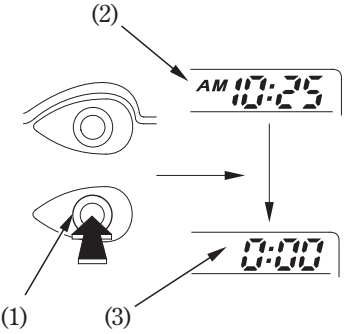
(3) Interruptor de selección

7. Repita los pasos 5 y 6 para los dígitos segundo y primero.

Si el interruptor de encendido está en la posición OFF o no hay ninguna actividad durante 30 segundos durante el modo de ajuste, los dígitos establecidos se pondrán en cero.

Pantalla del reloj digital/Cronómetro
La pantalla tiene dos funciones:
reloj digital y cronómetro.

Pulse el interruptor de reajuste (1) para seleccionar el modo de reloj digital (2) o el modo de cronómetro (3).

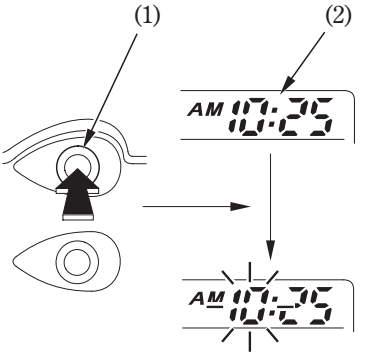


(1) Interruptor de reajuste
(2) Reloj digital
(3) Cronómetro

Reloj digital

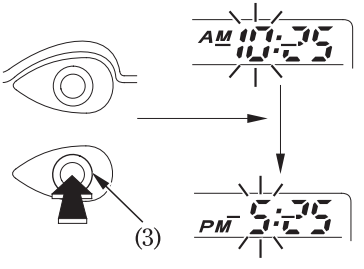
El reloj digital indica las horas y los minutos hasta las 12:59 con formato “AM” y “PM”.
Para ponerlo en hora, proceda de la forma siguiente:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición ON (conexión).
2. Mantenga pulsado el interruptor de selección (1) durante más de 2 segundos en el modo de reloj digital (2). El reloj pasará al modo de puesta en hora y la pantalla parpadeará.



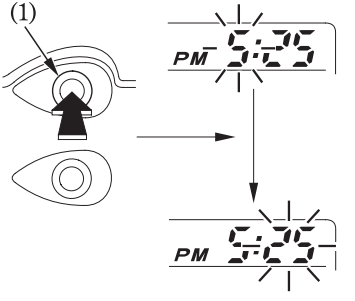
(1) Interruptor de selección
(2) Modo de reloj digital

3. Para ajustar la hora, pulse el interruptor de reajuste hasta que se muestre la hora deseada y AM o PM.
   - Ajuste rápido — Mantenga pulsado el interruptor de reajuste (3) hasta que aparezca la hora deseada.



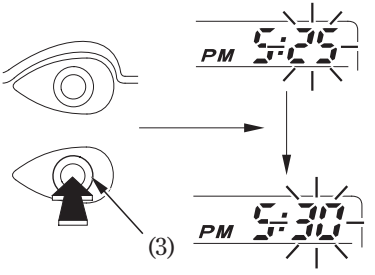
(3) Interruptor de reajuste

4. Pulse el interruptor de selección (1). Los minutos empezarán a parpadear.



(1) Interruptor de selección

5. Para ajustar los minutos, pulse el interruptor de reajuste (3) hasta que aparezcan los minutos deseados.
   La visualización de minutos regresará a “00” cuando se alcancen los “60” minutos sin que afecte a la hora mostrada.
   - Ajuste rápido — Mantenga pulsado el interruptor de reajuste hasta que aparezcan los minutos deseados.



(3) Interruptor de reajuste

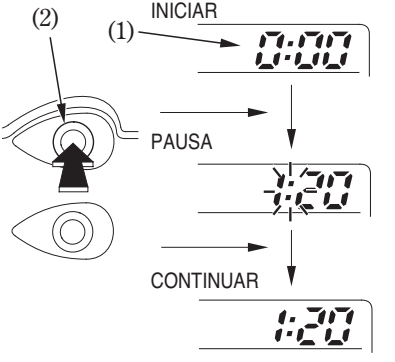
6. Para finalizar el ajuste, pulse el interruptor de selección o ponga el interruptor de encendido en la posición OFF.
   La pantalla dejará de parpadear automáticamente y el ajuste se cancelará si no se pulsa el interruptor durante aproximadamente 30 segundos.

Si se desconecta la batería, la hora del reloj se restablecerá a las 1:00 AM.

Cronómetro
El cronómetro (1) contará horas y minutos.

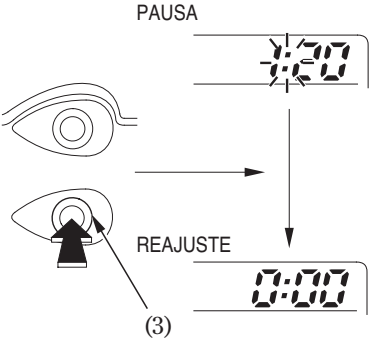
Rango de medición del cronómetro:
Después de medir 12 horas, 59 minutos, vuelve a 0 horas, 0 minutos y seguirá contando.

Cómo medir el tiempo:
1. Seleccione el modo de cronómetro (página 36).
2. Para efectuar la medición, pulse el interruptor de selección (2). Mientras se está realizando la medición, pulse el interruptor de selección para detenerla y vuelva a pulsarlo para continuar.



(1) Cronómetro
(2) Interruptor de selección

Reajuste del cronómetro:
Mantenga pulsado el interruptor de reajuste (3) durante más de 2 segundos con el cronómetro en pausa.



(3) Interruptor de reajuste

Indicador del combustible

El indicador de combustible (1) muestra el suministro aproximado de combustible disponible en una pantalla graduada. Cuando todos los segmentos hasta el F (2) están iluminados, la capacidad del depósito de combustible incluida la reserva es de:

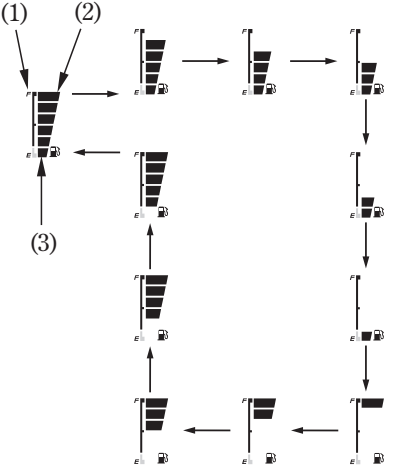
17 ℓ

Al pasar el segmento E (3), el indicador de combustible se mostrará tal como aparece en la ilustración.

El depósito debería llenarse lo antes posible.

La cantidad de combustible disponible cuando comienza a mostrarse es de aproximadamente:

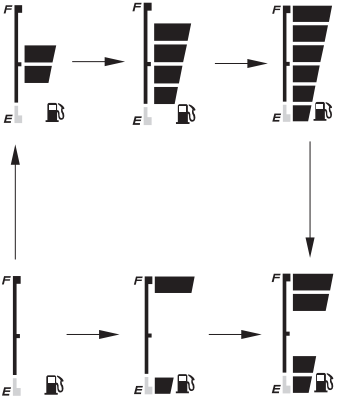
3,5 ℓ



(1) Indicador del combustible
(2) Segmento F
(3) Segmento E

Indicación de fallo del indicador de combustible

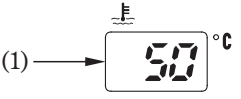
Cuando el sistema de combustible tiene un error, los indicadores de combustible se mostrarán tal como aparecen en la ilustración. Si ocurre esto, acuda a su concesionario de Honda lo antes posible.



Indicador de temperatura del refrigerante
El indicador de la temperatura del refrigerante (1) muestra la temperatura del refrigerante en pantalla digital.

Pantalla de temperatura

Por debajo de 34 °C	Se muestra “— —”.
Entre 35°C y 132 °C	Se indica la temperatura real del refrigerante.
Por encima de 132 °C	La pantalla se mantendrá en “132 °C”.



(1) Indicador de temperatura del refrigerante

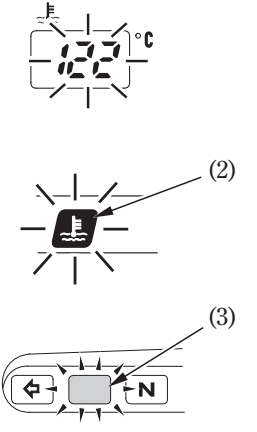
Mensaje de sobrecalentamiento

Cuando la temperatura del refrigerante alcanza los 122 °C, los números del indicador de temperatura comienzan a parpadear. Al mismo tiempo, el indicador de alta temperatura del refrigerante (2) parpadea y el indicador rojo de funcionamiento defectuoso (MIL) (3) se enciende.

En ese caso, pare el motor y compruebe el nivel del refrigerante del depósito de reserva. Lea las páginas 53-54 y no conduzca la motocicleta hasta que se haya corregido el problema.

AVISO

Sobrepasar la temperatura máxima de funcionamiento puede producir daños importantes en el motor.



(2) Indicador de alta temperatura del refrigerante
(3) Indicador rojo de funcionamiento defectuoso (MIL)

SUSPENSIÓN

Suspensión trasera

Amortiguación de compresión:

Para disminuir (SOFT):

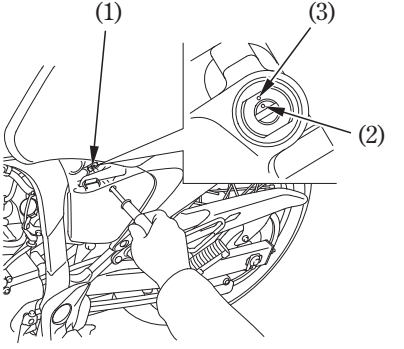
Gire el regulador en sentido contrario a las agujas del reloj hacia SOFT para una carga ligera y buenas condiciones de carretera.

Para aumentar (HARD):

Gire el regulador en el sentido de las agujas del reloj hacia HARD para una conducción más sólida y para carreteras en malas condiciones.

Para poner el regulador en la posición normal, proceda del siguiente modo:

1. Gire el regulador de amortiguación (1) en el sentido de las agujas del reloj hasta que llegue al tope (sin forzarlo). Ésta es la configuración más rígida.
2. El regulador está en la posición normal cuando se gira en el sentido contrario a las agujas del reloj aproximadamente 2 vueltas de modo que la marca que hay en él (2) coincida con la marca de referencia (3).



(1) Regulador de amortiguación
(2) Marca
(3) Marca de referencia

El conjunto del amortiguador trasero incluye una unidad amortiguadora que contiene nitrógeno a alta presión. No intente desmontar ni reparar el amortiguador; se debe sustituir cuando esté desgastado.
Su desechado solamente debería realizarlo su concesionario Honda. Las instrucciones que se encuentran en este manual del propietario se limitan simplemente al ajuste del conjunto del amortiguador.

FRENOS

Los dos frenos, delantero y trasero, son del tipo hidráulico de disco.

Al desgastarse las pastillas del freno, el nivel del líquido de frenos disminuye.

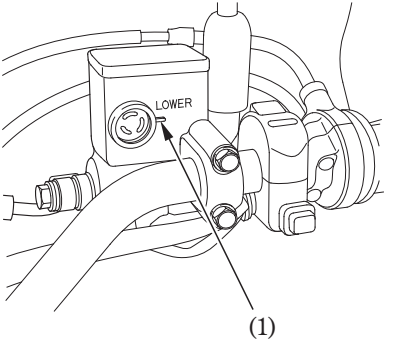
No es necesario realizar ajuste alguno, pero el nivel del líquido y el desgaste de las pastillas deben inspeccionarse periódicamente. Debe inspeccionarse el sistema con frecuencia para asegurarse de que no haya fugas de líquido. Si el movimiento libre de la maneta de control o del pedal del freno fuese excesivo y las pastillas del freno no estuviesen desgastadas más allá del límite recomendado (página 133), probablemente haya aire en el sistema del freno y éste deberá purgarse. Póngase en contacto con su concesionario Honda para realizar esta tarea.

Nivel del líquido del freno delantero:

Compruebe el nivel del líquido con la motocicleta en posición vertical. Debería estar por encima de la marca de nivel inferior (LOWER) (1). Si está en la marca de nivel LOWER o por debajo de ella, compruebe el desgaste de las pastillas de freno (página 133).

Se deben sustituir las pastillas desgastadas. Si las pastillas no están desgastadas, haga inspeccionar su sistema de frenos para ver si tiene fugas.

El líquido de frenos recomendado es Honda DOT 4 u otro equivalente (los envases siempre deben estar precintados).



(1) Marca de nivel inferior (LOWER)

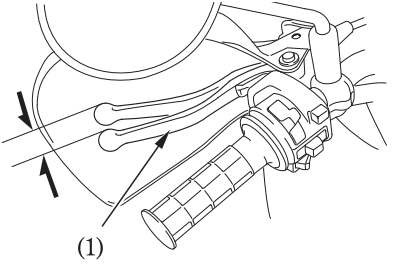
EMBRAGUE

El embrague debe ajustarse si la motocicleta se cala al cambiar de marcha o tiende a avanzar lentamente, o si el embrague patina, haciendo que la aceleración se ralentice en relación con la velocidad del motor.

Los ajustes menores pueden realizarse mediante el regulador del cable del embrague (4) situado en la maneta (1).

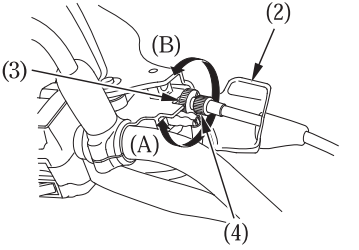
El juego libre normal de la maneta del embrague es de:

10 — 20 mm



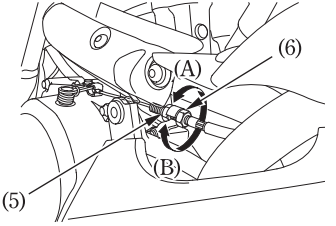
(1) Maneta del embrague

1. Tire hacia atrás del guardapolvo de goma (2).
2. Afloje la contratuerca (3) y gire el regulador del cable del embrague. Apriete la contratuerca y compruebe el ajuste.
3. Si el regulador está desenroscado casi hasta el límite o si no puede obtener el juego libre correcto, afloje la contratuerca y gire el regulador del cable del embrague hacia adentro completamente. Apriete la contratuerca e instale el guardapolvo.



(2) Guardapolvo de goma
(3) Contratuerca
(4) Regulador del cable del embrague
(A) Aumenta el juego libre
(B) Reduce el juego libre

4. Quite el carenado lateral derecho (página 79).
5. Afloje la contratuerca (5) en el extremo inferior del cable. Gire la tuerca de ajuste (6) para obtener el juego libre especificado. Apriete la contratuerca y compruebe el ajuste.
6. Ponga en marcha el motor, accione el embrague y meta una marcha. Asegúrese de que el motor no se cala y de que la motocicleta no avanza lentamente. Suelte poco a poco la maneta del embrague y abra el acelerador. La motocicleta debería comenzar a moverse suavemente y a acelerar de forma gradual.



(5) Contratuerca
(6) Tuerca de ajuste
(A) Aumenta el juego libre
(B) Reduce el juego libre

Si no puede obtener el ajuste apropiado o si el embrague no funciona correctamente, póngase en contacto con su concesionario Honda.

Otras comprobaciones:

Compruebe que el cable del embrague no tenga deformaciones o signos de desgaste que puedan causar agarrotamientos o fallos.

Lubrique el cable del embrague con un lubricante para cables, disponible en tiendas especializadas, para evitar que se desgaste o se corroa prematuramente.

REFRIGERANTE

Recomendaciones sobre el refrigerante

El propietario de la motocicleta debe realizar un mantenimiento correcto del refrigerante para impedir su congelación, sobrecalentamiento y corrosión. Utilice solamente anticongelante de etilenglicol que contenga inhibidores contra la corrosión específicamente recomendados para su uso en motores de aluminio. (VER LA ETIQUETA DEL ENVASE DEL ANTICONGELANTE).

Utilice solamente agua potable con bajo contenido mineral o agua destilada como parte de la solución anticongelante. El agua con un alto contenido de minerales o sal puede ser perjudicial para el motor de aluminio.

El uso de inhibidores de silicato puede provocar un desgaste prematuro de las juntas herméticas de la bomba de agua o el bloqueo de los conductos del radiador.

La utilización de agua del grifo puede producir daños en el motor.

La fábrica proporciona una solución al 50% de anticongelante y agua destilada en esta motocicleta. Esta solución de refrigerante es la más adecuada para la mayoría de las temperaturas de funcionamiento y ofrece además una buena protección contra la corrosión. Una concentración más alta de anticongelante disminuye el rendimiento del sistema de refrigeración y sólo se recomienda cuando sea necesaria una mayor protección contra la congelación. Una concentración de menos del 40/60 (40% de anticongelante) no ofrecerá la protección apropiada contra la corrosión. Cuando se den temperaturas de congelación, compruebe con frecuencia el sistema de refrigeración y añada una concentración mayor de anticongelante (un máximo del 60% de anticongelante) en caso necesario.

Inspección

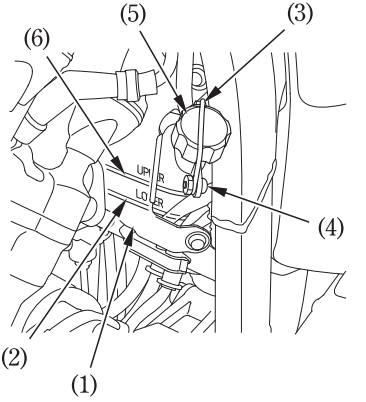
El depósito de reserva está situado bajo el lateral izquierdo del depósito de combustible.

Compruebe el nivel de refrigerante del depósito de reserva (1) mientras el motor está a la temperatura de funcionamiento normal, con la motocicleta en posición vertical. Si el nivel de refrigerante está por debajo de la marca de nivel inferior (LOWER) (2), retire el soporte del tapón (3) desenroscando el tornillo (4) y quite el tapón del depósito de reserva (5).

Añada la mezcla de refrigerante hasta que alcance la marca de nivel superior (UPPER) (6). Añada siempre refrigerante al depósito de reserva.

No intente añadir refrigerante quitando el tapón del radiador.

Si el depósito de reserva está vacío, o si la pérdida de refrigerante es excesiva, compruebe si hay fugas y acuda a su concesionario Honda para su reparación.



(1) Depósito de reserva
(2) Marca de nivel inferior (LOWER)
(3) Soporte del tapón
(4) Tornillo
(5) Tapón del depósito de reserva
(6) Marca de nivel superior (UPPER)

COMBUSTIBLE

Depósito de combustible

La capacidad del depósito de combustible, incluido el suministro de reserva, es de:

17.0 ℓ

Para abrir el tapón de llenado de combustible (1), introduzca la llave de contacto (2) y gírela hacia la derecha. El tapón de llenado de combustible tiene una bisagra y se levantará.

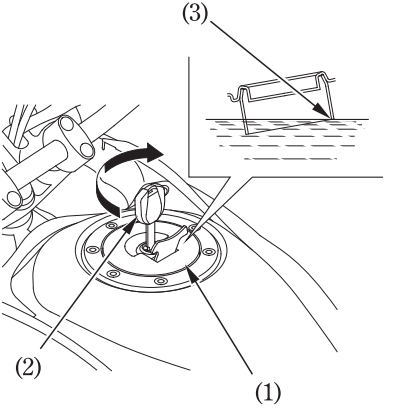
No llene excesivamente el depósito. No debe haber combustible en el orificio de llenado (3).

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Puede sufrir quemaduras o lesiones graves cuando maneje combustible.

- Pare el motor y no se acerque a fuentes de calor, chispas o llamas.
- Reposte sólo en espacios abiertos.
- Limpie las salpicaduras inmediatamente.

Después de repostar, cierre el tapón de llenado de combustible empujándolo hacia el orificio de llenado hasta que se oiga un chasquido y quede cerrado. Extraiga la llave.



(1) Tapón de llenado de combustible
(2) Llave de contacto
(3) Orificio de llenado

Utilice gasolina sin plomo con un octanaje de 91 o superior.
El uso de gasolina con plomo traerá consigo el deterioro prematuro de los convertidores catalíticos.

AVISO

Si se producen falsas explosiones, detonaciones o el motor “pica biela” a velocidades estables del motor en condiciones de carga normal, cambie a otra marca de gasolina. Si el picado de biela o las detonaciones persisten, póngase en contacto con su concesionario Honda.
Si no se sigue dicho procedimiento, se considerará como uso inadecuado y los posibles daños debidos a un uso inadecuado no estarán cubiertos por la Garantía limitada de Honda.

Gasolina con alcohol

Si decide utilizar gasolina con alcohol (gasohol), asegúrese que el octanaje sea al menos tan alto como el recomendado por Honda. Existen dos tipos de “gasohol”: uno que contiene etanol y otro que contiene metanol. No utilice gasohol con más del 10% de etanol. No utilice tampoco gasolina que contenga metanol (alcohol metílico o de madera) sin tener disolventes e inhibidores contra la corrosión. No utilice nunca gasolina con más del 5% de metanol, incluso cuando ésta tenga disolventes e inhibidores contra la corrosión.

El uso de gasolina con más de un 10% de etanol (o más del 5% de metanol) puede:

- Dañar la pintura del depósito de combustible.
- Dañar los tubos de combustible.
- Provocar corrosión en el depósito de combustible
- Provocar bajo rendimiento del vehículo.

Antes de adquirir combustible de una gasolinera desconocida, compruebe si el combustible tiene alcohol. Si lo tuviese, asegúrese del tipo y porcentaje de alcohol utilizado. Si notase algún síntoma de funcionamiento inapropiado cuando utiliza gasolina con alcohol, o una que usted cree que tiene alcohol, cambie la gasolina por otra que usted sepa que no tiene alcohol.

ACEITE DEL MOTOR

Comprobación del nivel de aceite del motor

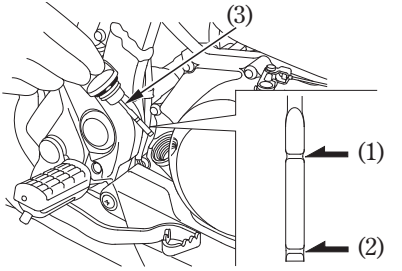
Compruebe diariamente el nivel de aceite del motor antes de conducir la motocicleta.

El nivel debe estar entre las marcas de nivel superior (1) e inferior (2) del tapón del orificio de llenado de aceite/varilla de nivel de aceite (3).

1. Arranque el motor y déjelo al ralentí durante 3-5 minutos. Asegúrese de que la luz de aviso de presión baja de aceite se apague. Si la luz del indicador se mantiene encendida, apague el motor en seguida.
2. Apague el motor y sujete la motocicleta en posición vertical sobre un lugar firme y nivelado.
3. Después de 2 ó 3 minutos, quite el tapón del orificio de llenado de aceite/varilla de nivel de aceite, limpie la varilla de nivel de aceite y vuelva a montar el tapón/varilla sin roscarlo. Saque el tapón del orificio de llenado/varilla de nivel de aceite. El nivel de aceite debe estar entre las marcas de nivel superior e inferior del tapón del orificio de llenado de aceite/varilla de nivel de aceite.
4. Si fuera necesario, añada el aceite especificado (véase la página 105) hasta alcanzar la marca de nivel superior. No lo llene en exceso.
5. Vuelva a poner el tapón del orificio de llenado/varilla de nivel de aceite. Compruebe si hay fugas de aceite.

AVISO

El funcionamiento del motor con una presión de aceite insuficiente puede ocasionar graves daños en el motor.



(1) Marca de nivel superior
(2) Marca de nivel inferior
(3) Tapón del orificio de llenado de aceite/ varilla de nivel de aceite

NEUMÁTICOS

Para conducir con seguridad la motocicleta, los neumáticos deben ser del tipo y tamaño adecuados, estar en buen estado, tener la banda de rodadura adecuada y estar inflados correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

El uso de neumáticos demasiado desgastados o inflados de manera incorrecta puede ser motivo de un accidente en el que usted puede perder la vida o resultar herido de gravedad.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario en relación con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

Presión del aire

Si mantiene los neumáticos convenientemente inflados, obtendrá la mejor combinación de maniobrabilidad, duración de las bandas de rodadura y comodidad de conducción. Generalmente, los neumáticos poco inflados se desgastan de forma desigual, afectan negativamente a la maniobrabilidad y es más probable que fallen si se recalientan. Los neumáticos poco inflados también pueden causar daños a las ruedas en terrenos rocosos.

Los neumáticos inflados por encima de lo normal hacen que su motocicleta circule de manera más brusca, presentan una mayor tendencia a dañarse con las contingencias de la superficie y se desgastan de forma desigual.

Compruebe que los tapones de los vástagos de válvula están bien apretados.

Instale tapones nuevos si fuera necesario.

Compruebe siempre la presión del aire cuando los neumáticos estén “fríos”, es decir, cuando la motocicleta haya estado aparcada durante al menos tres horas. Si comprueba la presión del aire con los neumáticos “calientes”, o lo que es lo mismo, cuando la motocicleta se ha conducido aunque sea unos pocos kilómetros, los resultados de la medición serán más elevados que con los neumáticos “fríos”. Esto es normal, por lo que no debe dejar salir aire de los neumáticos para adaptarse a las presiones de aire en frío recomendadas que se ofrecen a continuación. Si lo hace, los neumáticos no se inflarán lo suficiente.
Las presiones recomendadas para neumáticos “fríos” son:

kPa (kgf/cm^2, psi)		
Conductor sólo	Delantero	200 (2.00 , 29)
	Trasero	200 (2.00 , 29)
Conductor y pasajero	Delantero	200 (2.00 , 29)
	Trasero	280 (2.80 , 41)

Inspección
Cuando compruebe las presiones de los neumáticos, examine también la banda de rodadura de los neumáticos y los laterales para ver si presentan desgaste, daños u objetos extraños.

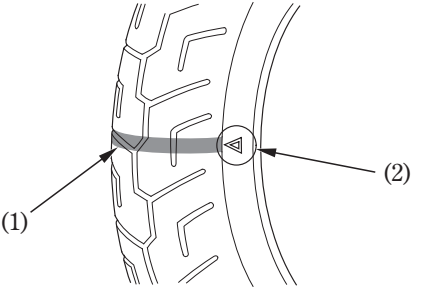
Compruebe si existen:
- Deformaciones o bultos en la parte lateral del neumático o en la banda de rodadura. Sustituya el neumático si encuentra deformaciones o bultos.
- Cortes, hendiduras o grietas en el neumático. Sustituya el neumático si puede ver tejidos o hilos.
- Excesivo desgaste de la banda de rodadura.

Además, si pasa por un bache u objeto duro, apártese a un lado de la carretera lo más pronto posible e inspeccione detenidamente los neumáticos para ver si presentan daños.

Desgaste de la banda de rodadura
Sustituya los neumáticos antes de que la profundidad de la banda de rodadura en el centro del neumático llegue al límite siguiente:

Profundidad mínima de la banda de rodadura	
Delantero	1,5 mm (0.06 in)
Trasero	2,0 mm (0.08 in)

Para Alemania
La legislación alemana prohíbe el uso de neumáticos con profundidad de la banda de rodadura inferior a 1,6 mm.



(1) Indicador de desgaste
(2) Marca de posición del indicador de desgaste

Reparación y sustitución de la cámara
Si una cámara se pincha o resulta dañada, deberá reemplazarla lo antes posible. Una cámara reparada no tiene la misma fiabilidad que una nueva y puede fallar mientras está conduciendo.

Si necesita realizar una reparación temporal poniendo un parche a una cámara o utilizando un aerosol sellador, conduzca con precaución y a velocidad reducida y cambie la cámara antes de volver a conducir.
Siempre que cambie una cámara, inspeccione cuidadosamente el neumático tal como se describe en la página 60.

Sustitución de los neumáticos

Los neumáticos que vienen con su motocicleta se han diseñado para adaptarse a las capacidades de rendimiento de su motocicleta y proporcionan la mejor combinación de maniobrabilidad, frenado, durabilidad y comodidad.

⚠ ADVERTENCIA

El montaje de neumáticos inadecuados en su motocicleta puede afectar a la maniobrabilidad y estabilidad de la misma. Esto puede provocar un accidente en el que puede sufrir graves lesiones o incluso perder la vida.

Utilice siempre el tamaño y tipo de neumáticos recomendados en este manual del propietario.

Los neumáticos recomendados para su motocicleta son:

Delantero	100/90 19M/C 57H BRIDGESTONE TRIAL WING 101 METZELER TOURANCE FRONT U
Tipo	pliegues diagonales, cámara
Trasero	130/80R17M/C 65H BRIDGESTONE TRIAL WING 152 RADIAL METZELER TOURANCE U
Tipo	pliegues radiales, cámara

Cuando sustituya un neumático, utilice solamente uno que sea equivalente al original y asegúrese de que la rueda está equilibrada después de haber montado el neumático nuevo.

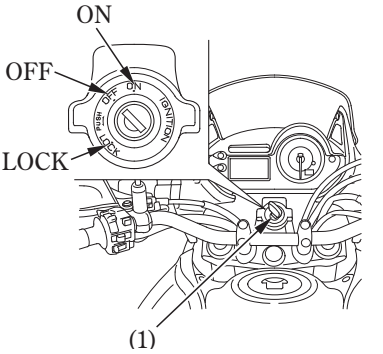
Recuerde también cambiar la cámara siempre que cambie un neumático. La cámara antigua probablemente estará dilatada y, si se monta en un neumático nuevo, podría fallar.

ELEMENTOS INDIVIDUALES ESENCIALES

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

El interruptor de encendido (1) se encuentra debajo del panel de instrumentos.

El faro, la luz de posición, la luz de cola y la luz de la matrícula se encenderán cada vez que ponga el interruptor de encendido en “ON”. Si la motocicleta se detiene con el interruptor de encendido en “ON” y el motor no está en funcionamiento, el faro, la luz de posición, la luz de cola y la luz de la matrícula continuarán encendidos, lo que hará que se descargue la batería.

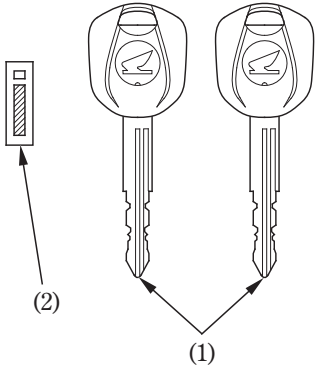


(1) Interruptor de encendido

Posición de la llave	Función	Extracción de la llave
LOCK (bloqueo de la dirección)	La dirección está bloqueada. No funcionan ni el motor ni las luces	La llave puede retirarse.
OFF	Ni el motor ni las luces pueden utilizarse.	La llave puede retirarse.
ON	Puede utilizarse el motor y las luces.	La llave no puede retirarse.

LLAVES

Esta motocicleta tiene dos llaves de contacto (1) y una placa de número de llave (2).



(1) Llaves de contacto
(2) Placa de número de llave

Necesitará el número de llave si alguna vez tiene que sustituir una llave. Guarde la placa en un lugar seguro.

Para hacer copias de las llaves, lleve todas las llaves, la placa de número de llave y la motocicleta a su concesionario Honda.

Se pueden registrar hasta cuatro llaves con el sistema inmovilizador (HISS), incluidas las llaves en mano.

Si se pierden todas las llaves a disposición, deberá sustituirse el módulo de control del arranque PGM/FI. Para evitar esta posibilidad, recomendamos que si queda solamente una llave, haga una copia de ella inmediatamente para garantizar que siempre está disponible una copia de reserva.

Estas llaves contienen circuitos electrónicos que se activan mediante el sistema inmovilizador (HISS). Si se dañan los circuitos, las llaves no servirán para poner el motor en marcha.

- No dejar caer las llaves ni colocar objetos pesados sobre ellas.
- No esmerilar, perforar ni modificar de ninguna manera la forma original de las llaves.
- Mantener las llaves alejadas de cualquier objeto magnético.

SISTEMA INMOVILIZADOR (HISS)

HISS es la abreviatura de Sistema de Seguridad de Encendido de Honda.

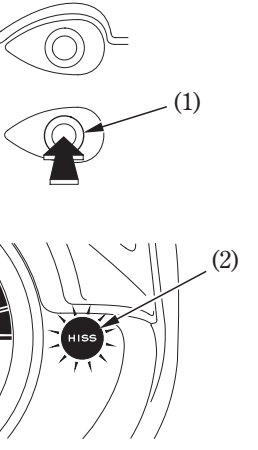
El sistema inmovilizador (HISS) protege la motocicleta de los robos. Para poder poner en marcha el motor es necesario utilizar una llave con la codificación correcta en el interruptor de encendido. Si utiliza una llave de contacto con codificación incorrecta o cualquier otro dispositivo, se desactivará el circuito de arranque del motor.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON y el interruptor de parada del motor está en "" (RUN), el indicador del sistema inmovilizador (HISS) se ilumina durante unos segundos y después se apaga. Si el indicador permanece encendido, eso significa que el sistema no reconoce la codificación de la llave. En tal caso, ponga el interruptor de encendido en posición OFF, extraiga la llave, vuelva a introducirla y ponga de nuevo el interruptor en posición ON.

El sistema inmovilizador tiene una función que mantiene el indicador del sistema inmovilizador (HISS) parpadeando a intervalos de 2 segundos durante 24 horas. La función de parpadeo se puede activar o desactivar.

Para modificar la función de parpadeo:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición ON (conexión).
2. Seleccione las pantallas ‘‘TOTAL’’ (cuentakilómetros) (página 31) y reloj digital (página 36).
3. Mantenga pulsado el interruptor de reajuste (1) durante más de 2 segundos.
   El indicador del sistema inmovilizador (HISS) (2) parpadea un instante y la función queda activada.
4. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF y retire la llave.



(1) Interruptor de reajuste
(2) Indicador del sistema inmovilizador (HISS)

Si el sistema sigue sin reconocer la codificación de la llave, póngase en contacto con su concesionario Honda.

- El sistema quizás no reconozca la codificación de la llave si cualquier otra llave de inmovilizador está cerca del interruptor de encendido. Para asegurarse de que el sistema reconoce el código de la llave, guarde cada llave de inmovilizador en un llavero independiente.
- No intente modificar el sistema inmovilizador (HISS) ni añadir otros dispositivos al mismo.
  Podrían presentarse problemas de tipo eléctrico que impedirían la puesta en marcha de la moto.
- Si se pierden todas las llaves, deberá sustituirse el módulo de control del arranque PGM/FI.

Normativas de la UE

Este sistema inmovilizador cumple la Directiva R & TTE (Equipo de radio y terminal de telecomunicaciones y reconocimiento mutuo de su conformidad).

CE

La declaración de conformidad con la Directiva R & TTE se proporciona al propietario en el momento de la compra. La declaración de conformidad se debería mantener en un lugar seguro.
Si ha perdido la declaración de conformidad o no se la proporcionaron, póngase en contacto con su concesionario Honda.

< Sólo Sudáfrica >

CONTROLES DEL LADO DERECHO DEL MANILLAR

Interruptor de parada del motor

El interruptor de parada del motor (1) está situado junto a la empuñadura del acelerador. Si el interruptor está en la posición ⍝ (RUN), el motor funciona.

Cuando el botón está en la posición ⊗ (OFF), el motor no funcionará. Este interruptor sirve principalmente como interruptor de seguridad o de emergencia y debe permanecer normalmente en la posición ⍝ (RUN).

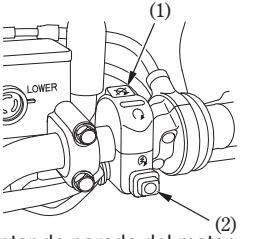
Si detiene la motocicleta con el interruptor de encendido en ON y el interruptor de parada del motor en OFF, el faro, la luz de posición, la luz de cola y la luz de la matrícula permanecerán encendidos, lo que hará que se descargue la batería.

Botón de arranque

El botón de arranque (2) está debajo del interruptor de parada del motor.

El botón de arranque se utiliza para poner en marcha el motor. El motor arranca al pulsar el botón. Consulte el procedimiento de arranque en la página 85.

Al pulsar el botón de arranque, el motor de arranque pondrá el motor en marcha. El faro se apagará automáticamente, pero la luz de posición, la luz de cola y la luz de la matrícula permanecerán encendidas.



(1) Interruptor de parada del motor
(2) Botón de arranque

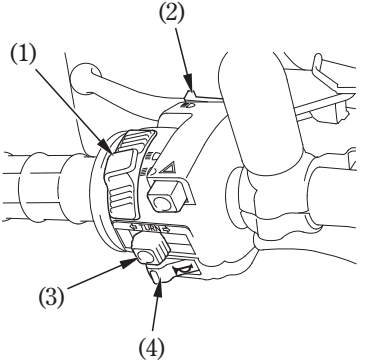
CONTROLES DEL LADO IZQUIERDO DEL MANILLAR

Conmutador de cambio de luces del faro (1)
Pulse el conmutador de cambio de luces hacia la posición ≡D (HI) para seleccionar la luz de carretera o hacia la posición ≡D (LO) para seleccionar la luz de cruce.

Interruptor de control de la luz de adelantamiento (2)
Al pulsar este interruptor, el faro emite destellos para realizar señales a los vehículos que se aproximan o al adelantar.

Interruptor de intermitentes (3)
Mueva el interruptor hacia la posición ⇦ para indicar un giro a la izquierda y hacia la posición ⇨ para indicar un giro a la derecha. Púlselo para desactivar los intermitentes.

Botón de la bocina (4)
Pulse este botón para que suene la bocina.



(1) Conmutador de cambio de luces del faro
(2) Interruptor de control de la luz de adelantamiento
(3) Interruptor de intermitentes
(4) Botón de la bocina

Interruptor de los intermitentes de emergencia (5)

Utilice los intermitentes de emergencia únicamente cuando la motocicleta se haya parado en condiciones de emergencia o de peligro. Para activarlos, ponga la llave de contacto en la posición ON y pulse el interruptor marcado ⚠. Los intermitentes delanteros y traseros destellarán simultáneamente.

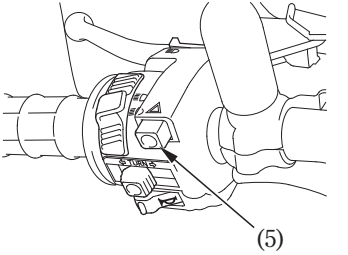
Todos los intermitentes pueden parpadear sin la llave de contacto.

Para activar esta función, proceda del siguiente modo:

1. Ponga la llave de contacto en la posición ON y luego pulse el interruptor de los intermitentes de emergencia.
2. Todos los intermitentes seguirán parpadeando incluso después de girar la llave de contacto a la posición OFF o LOCK.
3. Para desactivar el parpadeo de los intermitentes, ponga el interruptor de los intermitentes de emergencia en la posición OFF.

Compruebe que desactiva los intermitentes de emergencia cuando ya no sean necesarios. Si no lo hace, los intermitentes no funcionarán correctamente y provocarán confusión en los otros conductores.

Si todos los intermitentes quedan activados con el motor parado, se descargará la batería.



(5) Interruptor de los intermitentes de emergencia

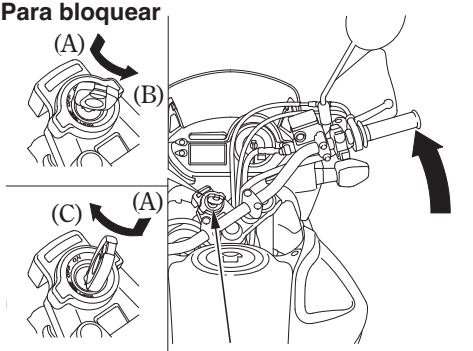
CARACTERÍSTICAS

(No son necesarias para el funcionamiento)

BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN

Para bloquear la dirección, gire el manillar totalmente hacia la izquierda, gire la llave de contacto (1) a la posición LOCK mientras hace presión y después retire la llave.
Para desbloquear la dirección, gire la llave a la posición OFF mientras hace presión con la llave.

No gire la llave a la posición LOCK mientras conduce la motocicleta; de lo contrario, provocará una pérdida de control del vehículo.



(1) Llave de contacto

(A) Empuje hacia adentro
(B) Gire a la posición LOCK
(C) Gire a la posición OFF

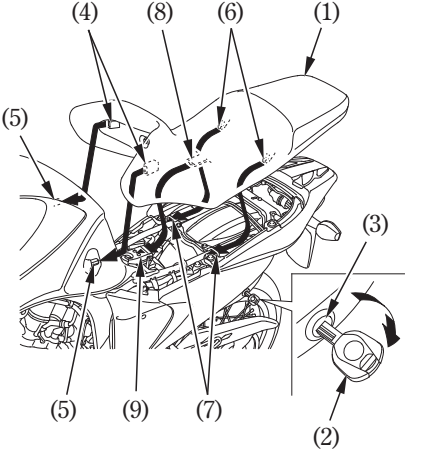
ASIENTO

Para retirar el asiento (1), introduzca la llave de contacto (2) en la cerradura del asiento (3) y gírela a la derecha. Tire del asiento hacia atrás y hacia arriba.

No arrastre ni golpee el asiento para evitar que se dañe.

1. Para montar el asiento, alinee las ranuras de posicionamiento (4) situadas debajo del asiento con los pasadores (5) a los dos lados del depósito del combustible y las guías de posicionamiento (6) de la parte inferior del asiento con los enganches (7) del bastidor. Después inserte la guía (8) en el rebaje (9).
2. Deslice el asiento hasta su posición y haga presión sobre la parte trasera del asiento.

Después del montaje, compruebe que el asiento queda perfectamente sujeto.



(1) Asiento
(2) Llave de contacto
(3) Cerradura del asiento
(4) Ranuras
(5) Pasadores
(6) Guías
(7) Enganches
(8) Guía
(9) Rebaje

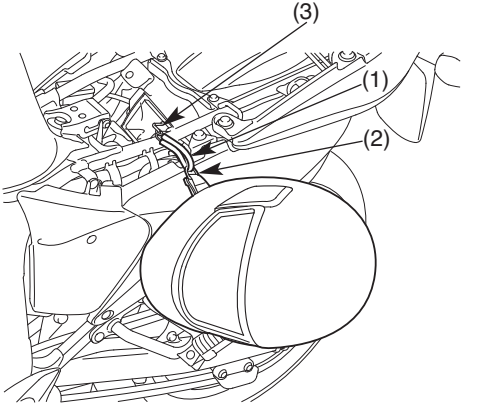
PORTACASCOS

El portacascos está situado debajo del asiento.
Desmonte el asiento (página 74).
Pase uno de los extremos del cable del portacascos (1) por el anillo en “D” del casco (2).
Enganche el cable en el portacascos (3).
Monte el asiento y ciérrelo bien.
El cable del portacascos se entrega con el kit de herramientas (página 102).

⚠ ADVERTENCIA

Conducir con un casco en el portacascos puede interferir con la rueda trasera o con la suspensión y podría causar un accidente en el que podría sufrir lesiones graves e incluso perder la vida.

Utilice el portacascos solamente mientras la motocicleta esté aparcada. No conduzca con un casco sujeto al portacascos.



(1) Cable del portacascos
(2) Anillo en “D” del casco
(3) Portacascos

COMPARTIMENTO CENTRAL (XL700V)

El compartimento central (1) está situado debajo del asiento.

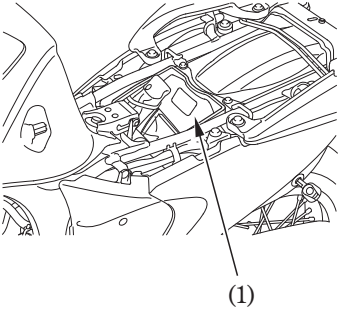
Este compartimento es para artículos ligeros. La carga del compartimento de almacenaje no deberá ser superior a:

2,0 kg

No sobrepase nunca el límite máximo de peso; la maniobrabilidad y la estabilidad se pueden ver gravemente afectados.

El compartimento central puede calentarse por acción del motor. No guarde alimentos, artículos inflamables o artículos que puedan verse dañados por el calor en este compartimento.

No dirija agua a presión hacia el compartimento central, ya que podría introducirse en el mismo.



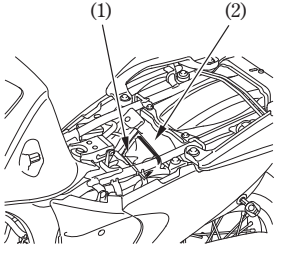
(1) Compartimento central

BOLSA PARA DOCUMENTOS

La bolsa para documentos (1) se encuentra en el compartimento para documentos (2) situado debajo del asiento (página 74).

Guarde en la bolsa para documentos el manual del propietario y otros documentos.

Cuando lave la motocicleta, procure que el agua no entre en esta zona.

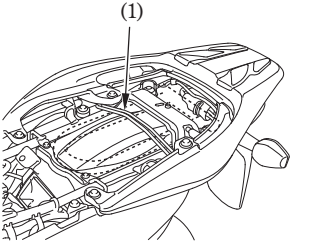


(1) Bolsa para documentos
(2) Compartimento para documentos

COMPARTIMENTO DE ALMACENAJE PARA EL CIERRE ANTIRROBO EN FORMA DE "U"

El guardabarros trasero posee un compartimento de almacenaje para guardar el cierre antirrobo en forma de "U" debajo del asiento. Después de guardarlo, compruebe que sujeta el candado con seguridad utilizando la abrazadera de goma (1).

Algunos cierres antirrobo en forma de "U" no se pueden guardar en el compartimento debido a su forma o a su tamaño.



(1) Abrazadera de goma

CUBIERTA LATERAL

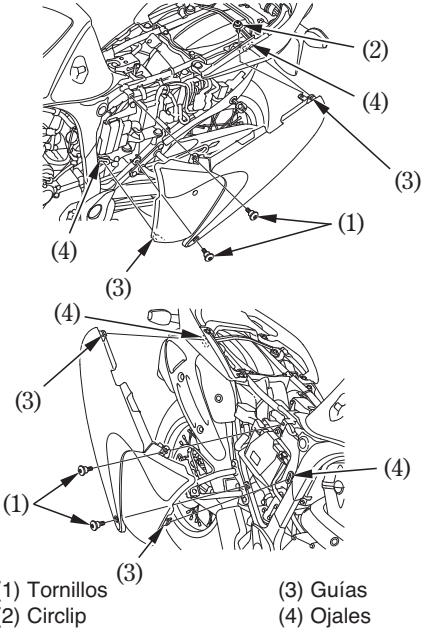
La cubierta lateral derecha debe retirarse para realizar el mantenimiento de la batería. La cubierta lateral izquierda debe retirarse para realizar el mantenimiento de los fusibles.

Desmontaje:

1. Desmonte el asiento (página 74).
2. Quite los tornillos (1).
3. Retire el circlip (2) .
4. Quite las guías (3) de los ojales (4).

Montaje:

- El montaje puede hacerse en el orden inverso al desmontaje.



(1) Tornillos
(2) Circlip
(3) Guías
(4) Ojales

CARENADO LATERAL DERECHO

El carenado lateral derecho debe retirarse para realizar el mantenimiento de las bujías.

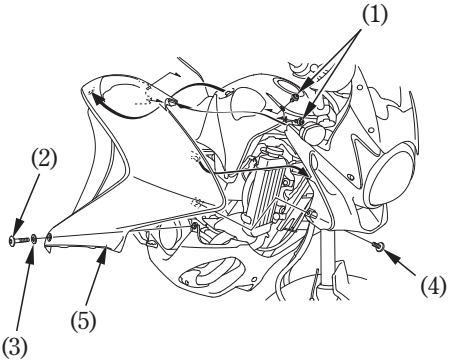
Los carenados laterales izquierdo y derecho se desmontan de la misma forma.

Desmontaje:

1. Retire los circlips (1).
2. Quite el tornillo (2) y la arandela (3)
3. Retire el tornillo (4).
4. Quite el carenado lateral derecho (5).

Montaje:

- El montaje puede hacerse en el orden inverso al desmontaje.



(1) Circlips
(2) Tornillo
(3) Arandela
(4) Tornillo
(5) Carenado lateral derecho

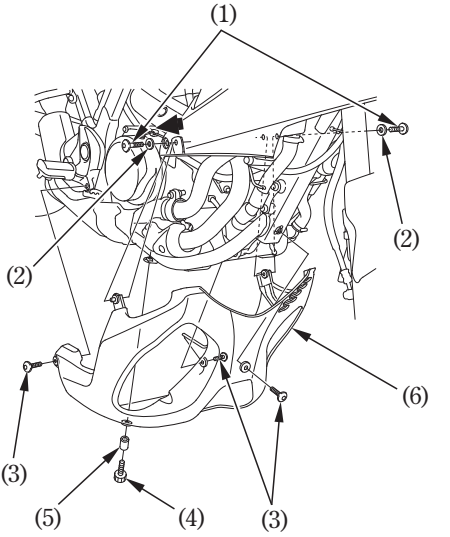
CARENADO INFERIOR

Desmontaje:

1. Quite los tornillos A (1) y las arandelas (2).
2. Quite los tornillos B (3).
3. Quite el tornillo C (4) y el casquillo (5).
4. Desmonte el carenado inferior (6).

Montaje:

- El montaje puede hacerse en el orden inverso al desmontaje.

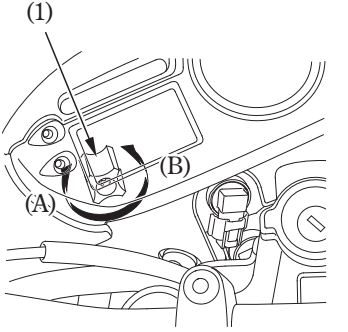


(1) Tornillos A
(2) Arandelas
(3) Tornillos B
(4) Tornillo C
(5) Casquillo
(6) Carenado inferior

AJUSTE VERTICAL DEL ENFOQUE DEL FARO

El ajuste vertical se puede realizar girando el mando (1) hacia dentro o hacia fuera según sea necesario.

Cumpla las leyes y disposiciones locales.



(1) Mando

(A) Arriba
(B) Abajo

FUNCIONAMIENTO

INSPECCIÓN PREVIA A LA CONDUCCIÓN

Para su seguridad, es muy importante que dedique cierto tiempo antes de conducir a revisar la motocicleta y comprobar su estado. Si detecta algún problema, trate de resolverlo o haga que lo corrijan en su concesionario Honda.

⚠ ADVERTENCIA

El mantenimiento incorrecto de la motocicleta o pasar por alto un problema antes de la conducción puede provocar accidentes en el que pueden producirse lesiones graves e incluso la muerte.

Realice siempre una inspección previa a la conducción antes de cada salida y corrija cualquier problema.

1. Nivel de aceite del motor: llene el depósito cuando sea necesario (página 58). Compruebe si hay fugas.
2. Nivel de combustible: llene el depósito de combustible cuando sea necesario (página 55). Compruebe si hay fugas.
3. Nivel de refrigerante: añada refrigerante en caso necesario.
   Compruebe si hay fugas (páginas 53-54).
4. Frenos delantero y trasero: verifique su funcionamiento y cerciórese de que no hay fugas de líquido de frenos (páginas 48-50).

5. Neumáticos: compruebe el estado y la presión (páginas 59-63).
6. Cadena de transmisión: compruebe el estado y la tensión (página 118). Ajústela y lubríquela en caso necesario.
7. Acelerador: compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en cualquier posición del manillar (página 116).
8. Luces y bocina: compruebe si el faro, la luz de cola y la luz de freno, la luz de posición, la luz de la matrícula, los intermitentes, los indicadores y la bocina funcionan correctamente.
9. Interruptor de parada del motor: compruebe su correcto funcionamiento (página 70).
10. Sistema de corte del encendido del caballete lateral: compruebe que el sistema de corte del encendido del caballete lateral funciona correctamente (página 126).

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

Siga siempre el procedimiento correcto de arranque que se indica a continuación.

La motocicleta dispone de un sistema de corte del encendido en el caballete lateral. El motor no puede ponerse en marcha con el caballete lateral bajado, a menos que la transmisión esté en punto muerto. Si el caballete lateral está levantado, el motor puede ponerse en marcha en punto muerto o en una velocidad accionando la maneta del embrague. Después de arrancar con el caballete lateral bajado, el motor se parará si se mete una marcha antes de levantar el caballete lateral.

Para proteger los convertidores catalíticos del sistema de escape de la motocicleta, evite estar mucho tiempo con el motor en ralentí y no utilice gasolina con plomo.

El escape de su motocicleta contiene monóxido de carbono, que es un gas venenoso. Se pueden producir altos niveles de monóxido de carbono rápidamente dentro de los recintos cerrados, como puede ser un garaje.

No ponga en marcha el motor con la puerta del garaje cerrada. Incluso con la puerta abierta, tenga el motor en marcha sólo el tiempo necesario para sacar la motocicleta del garaje.

No utilice el arranque eléctrico durante más de 5 segundos seguidos. Suelte el botón de arranque durante 10 segundos aproximadamente antes de pulsarlo de nuevo.

Preparación

Antes de arrancar, introduzca la llave de contacto, gire el interruptor de encendido a ON y confirme lo siguiente:

- La transmisión está en punto muerto (luz del indicador de punto muerto en ON).
- El interruptor de parada del motor está en la posición ⟲ (RUN).
- El indicador de baja presión de aceite está en ON.
- El indicador de funcionamiento defectuoso (MIL) está en ON.
- El indicador de alta temperatura del refrigerante está en OFF.
- El indicador del sistema inmovilizador (HISS) está en OFF.
- El indicador de PGM-FI está en OFF.
- El indicador del ABS está en ON. (XL700VA)

El indicador de funcionamiento defectuoso (MIL) y el indicador de baja presión del aceite se deberían apagar unos segundos después de que arranque el motor. Si el indicador de funcionamiento defectuoso (MIL) y el indicador baja presión de aceite se encienden con la motocicleta en marcha, pare el motor inmediatamente y compruebe el nivel del aceite.

AVISO

El funcionamiento del motor con una presión del aceite insuficiente puede provocar daños graves en el motor.

Procedimiento de arranque

El motor de esta motocicleta es de inyección de gasolina con estrangulador automático. Siga el procedimiento que se indica a continuación.

Cualquier temperatura del aire:

- Con el acelerador completamente cerrado, pulse el botón de arranque.

El motor no arrancará si el acelerador está totalmente abierto (debido a que el módulo de control electrónico corta el suministro de combustible).

Si hace funcionar el acelerador o el ralentí rápido durante más de 5 minutos con temperatura del aire normal, puede provocar la decoloración del tubo de escape.

Motor ahogado

Si el motor no arranca después de varios intentos, es posible que esté ahogado.

1. Deje el interruptor de parada del motor en ⟲ (RUN).
2. Abra completamente el acelerador.
3. Pulse el botón de arranque durante 5 segundos.
4. Después siga el procedimiento de arranque normal.
   Si al arrancar el motor el ralentí es inestable, abra ligeramente el acelerador.
   Si el motor no arranca, espere 10 segundos y repita los pasos 1 a 4.

Corte del encendido

La motocicleta está diseñada para detener automáticamente el motor y la bomba del combustible en caso de vuelco (un sensor de inclinación corta el sistema de encendido). Antes de volver a poner en marcha el motor, sitúe el interruptor de encendido en la posición OFF y después en ON.

RODAJE

Contribuya a garantizar la fiabilidad y el rendimiento futuros de su motocicleta prestando especial atención a la forma en que conduce durante los primeros 500 km.
Durante este período, evite los arranques a plena potencia y las aceleraciones rápidas.

CONDUCCIÓN

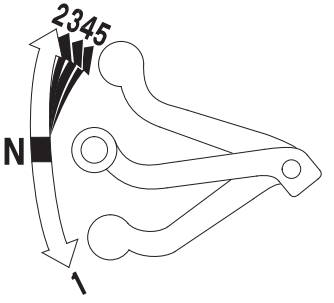
Revise los apartados dedicados a la seguridad de la motocicleta (páginas 1 a 14) antes de conducir.

Compruebe que entiende la función del mecanismo del caballete lateral. (Consulte el PROGRAMA DE MANTENIMIENTO en la página 101 y la explicación del CABALLETE LATERAL en la página 126).

Asegúrese de que no hay materiales inflamables (como hierba u hojas secas) en contacto con el sistema de escape al conducir, cuando está al ralentí o al aparcar la motocicleta.

1. Una vez que se ha calentado el motor, la motocicleta estará lista para su conducción.
2. Mientras el motor está al ralentí, apriete la maneta del embrague y baje la palanca de cambios para pasar a 1ª (corta).
3. Suelte lentamente la maneta del embrague y al mismo tiempo aumente gradualmente la velocidad del motor abriendo el acelerador.
   La coordinación del acelerador y de la maneta del embrague garantizará una puesta en marcha suave.
4. Cuando la motocicleta alcance una velocidad moderada, cierre el acelerador, tire de la maneta del embrague y cambie a 2ª levantando la palanca de cambios.
   Esta operación debe repetirse para cambiar progresivamente a las marchas 3ª, 4ª y 5ª (largas).

5. Coordine el acelerador y los frenos para obtener una desaceleración uniforme.
6. Se deben utilizar al mismo tiempo los dos frenos, delantero y trasero, y no deben aplicarse con demasiada fuerza para que no se bloquee la rueda; de lo contrario, se reducirá la eficacia del frenado y el control de la motocicleta resultará difícil.



- No reduzca a una marcha más corta cuando circule a una velocidad que podría hacer que el motor se sobrerrevolucione haciendo que la rueda trasera pierda tracción y teniendo como resultado una pérdida del control del vehículo.
- No cambie de marcha sin apretar el embrague y cerrar el acelerador. El motor y el tren de tracción podrían resultar dañados.
- No remolque ni haga circular la motocicleta con el motor desembragado durante largas distancias con el motor parado.
  La transmisión no se lubricará correctamente y se puede producir una avería.
- No haga funcionar el motor a altas revoluciones con la transmisión en punto muerto o con el embrague presionado. Se puede producir una avería importante.

FRENADO
(XL700VA)
Esta motocicleta dispone de un nuevo sistema de frenado. Al hacer funcionar la palanca del freno delantero se aplica el freno delantero. Al apretar el pedal del freno trasero se aplica el freno trasero y una parte del freno delantero. Para obtener una eficacia completa del frenado, utilice simultáneamente la palanca y el pedal, como lo haría con el sistema de frenado convencional de cualquier motocicleta.

(XL700V)
Al igual que con un sistema de frenado convencional de cualquier motocicleta, la aplicación excesiva de los mandos del freno puede provocar un bloqueo de las ruedas, reduciendo así el control de la motocicleta.

Para conseguir un frenado normal, accione a la vez el pedal y la palanca del freno, al tiempo que cambia a una velocidad más corta que se adapte a la velocidad en carretera. Para obtener el máximo frenado, cierre el acelerador y accione firmemente el pedal y la palanca, apriete la palanca del embrague antes de parar completamente para evitar que el motor se cale.

Recordatorios importantes de seguridad:
- La aplicación de sólo uno de los frenos (pedal o palanca) reduce la eficacia del frenado.
- Un uso extremo de los controles de frenado puede bloquear las ruedas, reduciendo el control de la motocicleta.
- Siempre que sea posible, reduzca la velocidad o frene antes de tomar una curva; si cierra el acelerador o frena en medio de la curva, las ruedas podrían patinar. Si las ruedas patinan, se reducirá el control de la motocicleta.

- Al conducir sobre terreno mojado, bajo la lluvia o sobre superficies de gravilla, la capacidad para la maniobra y el frenado se podrá ver afectada. En estas condiciones debe realizar todos sus movimientos con suavidad. Una aceleración, frenado o giro repentinos podrían provocar la pérdida del control del vehículo. Para su seguridad, tenga mucho cuidado al frenar, acelerar o girar.
- Cuando descienda pendientes largas y pronunciadas, utilice el frenado por compresión del motor, cambiando a velocidades más cortas y usando intermitentemente ambos frenos. El uso continuo de los frenos provocará el sobrecalentamiento de los mismos y reducirá su eficacia.
- Conducir con el pie apoyado en el pedal del freno o con la mano en la maneta del freno puede hacer que se encienda la luz de freno, proporcionando indicaciones falsas a los otros conductores. También se pueden sobrecalentar los frenos, reduciéndose su eficacia.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS) (XL700VA)

Este modelo también dispone de un sistema antibloqueo de frenos (ABS) diseñado para evitar el bloqueo de las ruedas cuando se frena bruscamente sobre superficies irregulares o en mal estado, al mismo tiempo que mantiene recta la dirección del vehículo. Aunque es posible que la rueda no se bloquee cuando se frena bruscamente en una curva, la motocicleta puede perder tracción, provocando una pérdida de control.

En algunas situaciones, una motocicleta con ABS puede necesitar una distancia de frenado mayor para detenerse sobre superficies irregulares o sueltas que una motocicleta similar sin ABS.

El ABS no puede subsanar las malas condiciones de la carretera, el mal juicio del conductor o el funcionamiento incorrecto de los frenos. Es responsabilidad suya conducir a una velocidad razonable de acuerdo con las condiciones meteorológicas, el estado de la carretera y el tráfico, dejando siempre un margen de seguridad.

El ABS se autocomprueba y está siempre encendido.

- El ABS se puede activar cuando se produce una bajada o subida brusca en el nivel de la carretera.
  Es importante seguir las recomendaciones de los neumáticos (página 59). El ordenador del ABS funciona comparando la velocidad de las ruedas. El uso de neumáticos no recomendados puede afectar a la velocidad de las ruedas y podría confundir al ordenador del ABS.
- El ABS no funciona a velocidades bajas (de aproximadamente 10 km/h o inferiores).
- El ABS no funciona si la batería está descargada.

Piloto indicador del ABS (XL700VA)

Este piloto se enciende normalmente cuando el interruptor de encendido está en la posición ON y se apaga cuando la velocidad de la motocicleta supera los 10 km/h. Si el ABS tiene algún problema, el piloto indicador destella y permanece encendido. El sistema ABS no funciona cuando el piloto indicador del ABS está encendido.

Si el piloto indicador del ABS se enciende mientras está conduciendo, detenga la motocicleta en un lugar seguro y apague el motor.

Vuelva a encender el motor (ON). El piloto debería encenderse y apagarse después cuando la velocidad de la motocicleta supere los 10 km/h. Si no se apaga, el ABS no está funcionando, aunque los frenos funcionan con el sistema de frenos combinado y proporcionan una capacidad de frenado normal. Sin embargo, debería hacer que revisen el sistema en su concesionario Honda lo antes posible.

La luz del indicador del ABS puede parpadear si gira la rueda trasera con la motocicleta en posición vertical sobre el caballete. Esto es normal. Apague el interruptor de encendido (OFF) y vuélvalo a encender (ON). El piloto debería encenderse y después apagarse cuando la velocidad de la motocicleta supere los 10 km/h.

ESTACIONAMIENTO

1. Después de parar la motocicleta, ponga la transmisión en punto muerto, gire el manillar totalmente hacia la izquierda, gire el interruptor de encendido a la posición OFF y retire la llave.
2. Utilice el caballete lateral para apoyar la motocicleta mientras está estacionada.

Aparque la motocicleta sobre una superficie firme y nivelada para evitar que se caiga.
Si aparca la motocicleta en un lugar ligeramente inclinado, coloque la parte delantera hacia arriba para evitar que el caballete lateral pueda moverse y se caiga la motocicleta.

3. Bloquee la dirección para evitar robos (página 73).

Asegúrese de que no haya materiales inflamables como hierba u hojas secas que entren en contacto con el sistema de escape al aparcar la motocicleta.

SUGERENCIAS PARA EVITAR ROBOS

1. Bloquee siempre la dirección y no deje nunca puesta la llave de contacto en el interruptor de encendido. Parece muy sencillo, pero a menudo se nos olvida.
2. Asegúrese de que la información de registro de su motocicleta sea exacta y esté actualizada.
3. Siempre que sea posible, estacione la motocicleta en el interior de un garaje cerrado.
4. Utilice dispositivos antirrobo adicionales de buena calidad.
5. Escriba su nombre, dirección y número telefónico en este Manual de propietario y llévelo siempre en la motocicleta.
   En muchos casos, se puede localizar fácilmente al propietario de una motocicleta robada gracias a la información escrita en el Manual del propietario que se encuentra en la motocicleta.

NOMBRE:_____

DIRECCIÓN:_____

_____

_____

N° TELEFONO:_____

MANTENIMIENTO

LA IMPORTANCIA DEL MANTENIMIENTO

Es esencial realizar un buen mantenimiento de la motocicleta para conseguir una conducción segura, económica y sin problemas.

Además también contribuye a reducir la contaminación atmosférica.

Debido a que esta motocicleta se puede conducir por carretera o campo a través, una inspección cuidadosa previa a la conducción y un buen mantenimiento son especialmente importantes.

Para ayudarle a realizar un mantenimiento correcto de su motocicleta, las páginas siguientes incluyen un Programa de mantenimiento y un Registro de mantenimiento con el fin de efectuar un mantenimiento programado regularmente.

Estas instrucciones se basan en el supuesto de que la motocicleta va a utilizarse exclusivamente para el fin para el que ha sido diseñada.

El funcionamiento prolongado a grandes velocidades o en condiciones excepcionales de humedad o polvo hará necesaria una frecuencia de las reparaciones mayor que la indicada en el programa de mantenimiento. Consulte con su concesionario Honda para obtener las recomendaciones aplicables a sus necesidades y uso individuales.

Si la motocicleta vuelca o se ve implicada en un accidente, haga que el concesionario Honda revise todos los elementos principales, aunque usted pueda hacer algunas reparaciones.

⚠ ADVERTENCIA

Un mantenimiento incorrecto de la motocicleta o pasar por alto un problema antes de conducir puede ser causa de un accidente en el que puede sufrir lesiones graves o incluso perder la vida.

Siga en todo momento las recomendaciones y programas sobre inspección y mantenimiento de este manual del propietario.

SEGURIDAD EN EL MANTENIMIENTO

Esta sección incluye instrucciones sobre algunas tareas de mantenimiento importantes. Usted puede realizar algunas de esas tareas con las herramientas que se entregan, siempre que tenga conocimientos básicos de mecánica.

Es mejor que otras tareas más difíciles y que requieren herramientas especiales las lleven a cabo profesionales. Normalmente, el desmontaje de las ruedas debería realizarlo solamente un técnico de Honda o cualquier otro mecánico cualificado; las instrucciones que se incluyen en este manual solamente sirven para casos de emergencia.

A continuación se indican algunas de las precauciones de seguridad más importantes. Sin embargo, no podemos advertirle de cada peligro imaginable que puede surgir a la hora de efectuar el mantenimiento. Sólo usted puede decidir si debe realizar o no una tarea determinada.

⚠ ADVERTENCIA

No seguir correctamente las instrucciones y precauciones de mantenimiento puede traer como consecuencia graves lesiones o incluso la muerte.

Siga en todo momento los procedimientos y las precauciones de este manual del propietario.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que el motor está apagado antes de iniciar cualquier tarea de mantenimiento o reparación. Esto contribuirá a eliminar varios peligros potenciales:
  - **Intoxicación por monóxido de carbono producido por los gases del escape.**
    Compruebe que haya una ventilación adecuada siempre que ponga el motor en marcha.
  - **Quemaduras producidas por piezas calientes.**
    Deje que se enfríen el motor y el sistema de escape antes de tocarlos.
  - **Lesiones producidas por elementos móviles.**
    No ponga en marcha el motor a menos que se le indique.
- Lea las instrucciones antes de comenzar y asegúrese de que tiene las herramientas y conocimientos necesarios.
- Para que la motocicleta no se caiga, estaciónela sobre una superficie firme y nivelada utilizando el caballete lateral o un soporte de mantenimiento.
- Para reducir la posibilidad de un incendio o una explosión, tenga cuidado al trabajar con gasolina o baterías. Para limpiar las piezas utilice disolventes no inflamables, nunca gasolina. No fume y evite las chispas y las llamas cerca de la batería y de todas las piezas relacionadas con el combustible.

Recuerde que su concesionario Honda es el que mejor conoce su motocicleta y está totalmente equipado para su reparación y mantenimiento.

Para garantizar la mejor calidad y fiabilidad, utilice solamente piezas Honda originales o sus equivalentes para la reparación y la sustitución.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Realice la inspección previa a la conducción (página 82) al cumplirse cada uno de los períodos de mantenimiento programado.

I: INSPECCIONAR Y LIMPIAR, AJUSTAR, LUBRICAR O CAMBIAR EN CASO NECESARIO
C: LIMPIAR R: CAMBIAR A: AJUSTAR L: LUBRICAR

Las siguientes tareas requieren algún tipo de conocimiento mecánico. Ciertas tareas (en particular las marcadas con uno o dos asteriscos, * y **) pueden necesitar información y herramientas más técnicas. Consulte con su concesionario Honda.

* Debería realizarlo el concesionario Honda, a menos que el propietario disponga de las herramientas y los datos de servicio adecuados y tenga la debida formación mecánica. Consulte el Manual de servicio oficial de Honda.

** En interés de la seguridad, recomendamos que únicamente su concesionario Honda lleve a cabo el mantenimiento de estos elementos.

Honda recomienda que su concesionario Honda realice la prueba en carretera de su motocicleta una vez efectuado cada mantenimiento periódico.

NOTAS: (1) Repita el mantenimiento con la frecuencia aquí establecida al llegar a indicaciones del cuentakilómetros más altas.
(2) Realice el mantenimiento con más frecuencia cuando conduzca en zonas más húmedas o polvorientas de lo normal.
(3) Haga el mantenimiento con más frecuencia cuando suela conducir bajo la lluvia o a la máxima aceleración.
(4) Cambie cada 2 años, o al intervalo de kilometraje indicado, lo que ocurra primero. Los cambios requieren conocimientos de mecánica.
(5) Lleve a cabo el mantenimiento con más frecuencia cuando conduzca fuera de la carretera.

	ELEMENTO / FRECUENCIA	LO QUE OCURRA PRIMERO ↓	→	LECTURA DEL ODOMETRO [AVISO (1)]							
			x 1000 km	1	6	12	18	24	30	36	Ver la página
			x 1000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24	
		NOTA	MES		6	12	18	24	30	36	
*	TUBO DE COMBUSTIBLE					I		I		I	-
*	FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR					I		I		I	116
*	FILTRO DE AIRE	NOTA (2)					R			R	-
	TUBO RESPIRADERO DEL CARTER	NOTA (3)			C	C	C	C	C	C	111
	BUJIAS				I	R	I	R	I	R	112
*	HOLGURA DE VALVULAS			I		I		I		I	-
	ACEITE DEL MOTOR			R		R		R		R	105
	FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR			R		R		R		R	107
	REFRIGERANTE DEL RADIADOR	NOTA (4)				I		I		R	53
*	SISTEMA DE REFRIGERACIÓN					I		I		I	-
*	SISTEMA DE SUMINISTRO DE AIRE SECUNDARIO					I		I		I	-

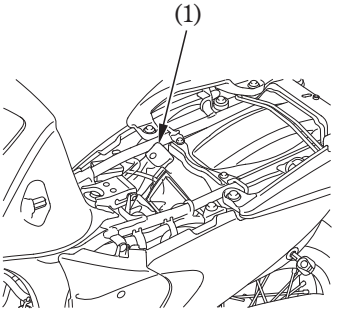
	ELEMENTO / FRECUENCIA	LO QUE OCURRA ANTES ⬇	➡	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS [AVISO (1)]							
			x 1000 km	1	6	12	18	24	30	36	Ver la página
			x 1000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24	
		NOTA	MES		6	12	18	24	30	36	
	CADENA DE TRANSMISIÓN	NOTA (5)		Cada 1000 km (600 mi) I, L							118
	GUÍA DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN				I	I	I	I	I	I	124
	LÍQUIDO DE FRENOS	NOTA (4)			I	I	R	I	I	R	48-50
	DESGASTE DE LAS PASTILLAS DE FRENO				I	I	I	I	I	I	133-134
	SISTEMA DE FRENOS			I		I		I		I	48-50,133-134
*	INTERRUPTOR DE LA LUZ DE FRENO					I		I		I	140
*	ENFOQUE DEL FARO					I		I		I	81
	SISTEMA DEL EMBRAGUE			I	I	I	I	I	I	I	51
	CABALLETE LATERAL					I		I		I	126
*	SUSPENSIÓN					I		I		I	46
*	TUERCAS, TORNILLOS Y DISPOSITIVOS DE FIJACIÓN	NOTA (5)		I		I		I		I	-
* *	RUEDAS/NEUMÁTICOS	NOTA (5)		I	I	I	I	I	I	I	-
* *	COJINETES DEL CABEZAL DE LA DIRECCIÓN			I		I		I		I	-

JUEGO DE HERRAMIENTAS

El juego de herramientas (1) está debajo del asiento (página 74).

Con estas herramientas puede realizar algunas reparaciones de emergencia, pequeños ajustes y sustituciones de piezas.

- Cable del portacascos
- Llave para bujías
- Llave abierta de 10 x 12 mm
- Llave abierta de 8 x 12 mm
- Llave abierta de 14 x 17 mm
- Pinzas
- Destornillador estrella n.º 2
- Destornillador n.º 2
- Mango de destornillador
- Barra de prolongación
- Llave hexagonal de 5 mm
- Llave de tubo de 17 mm
- Llave de tubo de 24 mm
- Extractor de fusibles
- Bolsa de herramientas



(1) Juego de herramientas

NÚMEROS DE SERIE

Los números de serie del bastidor y del motor son necesarios para matricular su motocicleta. También pueden ser necesarios al pedir piezas de recambio a través de su concesionario.

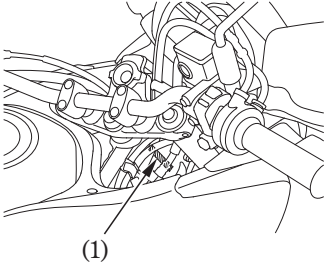
Anote aquí los números para que le sirvan como referencia.

El número del bastidor (1) está grabado en el lado derecho del cabezal de dirección.

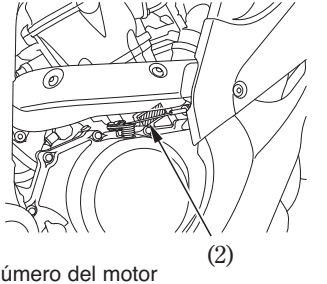
El número del motor (2) está grabado en el lado derecho del cárter.

Nº DE BASTIDOR _____

Nº DEL MOTOR _____



(1) Número del bastidor



(2) Número del motor

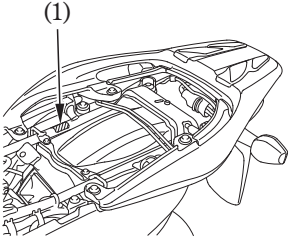
ETIQUETA DE COLOR

La etiqueta de color (1) está adherida en el lado derecho del bastidor, debajo del asiento (página 74).

Es útil para pedir piezas de recambio. Anote aquí el color y el código para que le sirvan como referencia.

COLOR _____

CÓDIGO _____



(1) Etiqueta de color

ACEITE DE MOTOR

Consulte las precauciones de seguridad de la página 98.

Recomendaciones sobre el aceite

Clasificación API	SG o superior, excepto los aceites calificados como conservadores de energía en la etiqueta de servicio API circular
Viscosidad	SAE 10W-30
Estándar JASO T 903	MA

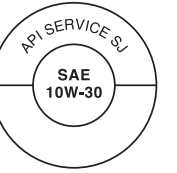
Aceite recomendado
“ACEITE PARA MOTOCICLETAS DE 4 TIEMPOS” Honda o equivalente.

La motocicleta no necesita aditivos en el aceite.

Utilice el aceite recomendado.

No utilice aceites con aditivos de grafito o de molibdeno. Pueden afectar negativamente al funcionamiento del embrague.

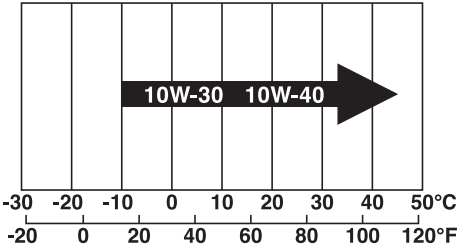
No utilice aceites API SH o de mayor grado que muestren en el envase una etiqueta de servicio de “conservación de la energía” API circular. Pueden afectar a la lubricación y al rendimiento del embrague.



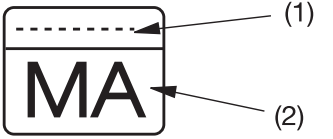
NO RECOMENDADO **CORRECTO**

No utilice aceites de competición no detergentes, vegetales o con base de aceite de ricino.

Viscosidad:
El grado de viscosidad del aceite de motor debe basarse en la temperatura atmosférica media de la zona donde conduce. Lo que sigue es una guía para seleccionar el grado o viscosidad más adecuado del aceite que va a utilizarse a diferentes temperaturas atmosféricas.



Estándar JASO T 903
El estándar JASO T 903 es un índice de referencia para aceites para motores de motocicleta de cuatro tiempos.
Hay dos clases: MA y MB.
En el envase se indica si el aceite se ajusta a la norma. Por ejemplo, la siguiente etiqueta muestra la clasificación MA.



PRODUCT MEETING JASO T 903
COMPANY GUARANTEEING THIS MA PERFORMANCE:

(1) Número de código de la empresa que vende el aceite
(2) Clasificación del aceite

Aceite del motor y filtro

La calidad del aceite del motor es el factor primordial que afecta a la vida útil del motor. Cambie el aceite del motor según se especifica en el programa de mantenimiento (página 100).

Cuando utilice la motocicleta en zonas de mucho polvo, los cambios de aceite deberán realizarse con más frecuencia que la especificada en el programa de mantenimiento.

Deseche el aceite del motor usado de forma que no afecte negativamente al medio ambiente. Le sugerimos que lleve el aceite usado en un recipiente cerrado a su estación de servicio o centro de reciclado local para su recuperación. No lo tire a la basura ni tampoco lo vierta en el suelo ni en un desagüe.

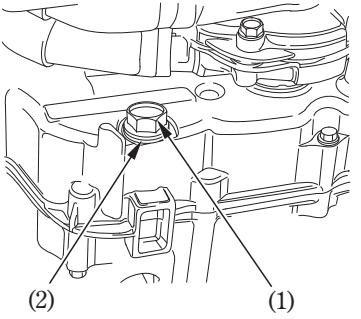
El aceite de motor usado puede provocar cáncer de piel si entra en contacto con ella durante períodos de tiempo prolongados. Aunque esto es poco probable, a menos que usted utilice aceite usado diariamente, le recomendamos que se lave bien las manos con agua y jabón tan pronto como sea posible después de haber manipulado aceite usado.

El cambio del filtro de aceite requiere una herramienta especial para el filtro de aceite y una llave dinamométrica. Si no dispone de estas herramientas y de los conocimientos necesarios, le recomendamos que acuda a su concesionario Honda para realizar este servicio.

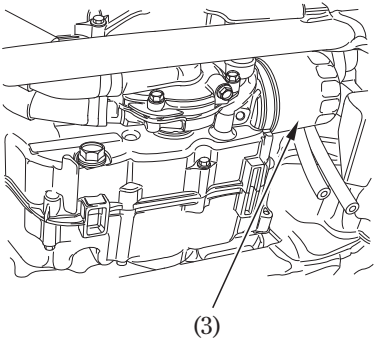
Si no utiliza una llave dinamométrica para el montaje, consulte con su concesionario Honda tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es correcto.

Cambie el aceite de motor con el motor a la temperatura de funcionamiento normal y con la motocicleta apoyada en su caballete lateral para garantizar un drenaje completo y rápido.

1. Para vaciar el aceite, retire el tapón del orificio de llenado/varilla de nivel de aceite, el tapón de drenaje de aceite (1) y la arandela de cierre (2)
2. Desmonte el carenado inferior (página 80).
3. Quite el filtro de aceite (3) con una llave para filtros y deje que se vacíe el aceite restante.
   Tire luego el filtro de aceite.



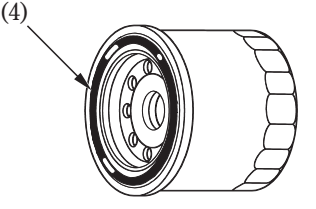
(1) Tapón de drenaje de aceite
(2) Arandela de cierre



(3) Filtro de aceite

4. Aplique una fina capa de aceite de motor a la junta de goma del filtro de aceite (4).
5. Empleando una herramienta especial y una llave dinamométrica, monte el nuevo filtro de aceite y apriete hasta un par de torsión de:
   26 N·m (2,7 kgf·m)

Utilice un filtro de aceite original de Honda o uno equivalente especifico para su modelo. El uso de un filtro Honda incorrecto o de uno que no sea de marca Honda que no tenga la calidad equivalente puede causar daños en el motor.



(4) Junta de goma del filtro de aceite

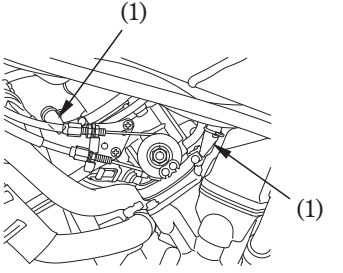
6. Compruebe si la arandela de cierre del tapón de drenaje se encuentra en buenas condiciones e instale el tapón. Reemplace la arandela sellado cada cambio de aceite, o cada vez que sea necesario.
   Par de torsión del tapón de drenaje del aceite del motor:
   30 N·m (3,1 kgf·m)
7. Llene el cárter con el aceite de grado recomendado; aproximadamente:
   2,3 ℓ
8. Vuelva a poner el tapón del orificio de llenado/varilla de nivel de aceite.
9. Monte el carenado inferior.
10. Arranque el motor y déjelo al ralentí durante 3-5 minutos.
11. Transcurridos 2 ó 3 minutos después de parar el motor, compruebe que el nivel del aceite llega a la marca superior del tapón de llenado/varilla de nivel de aceite, estando la motocicleta en posición vertical y nivelada en el suelo. Asegúrese que no haya fugas de aceite.

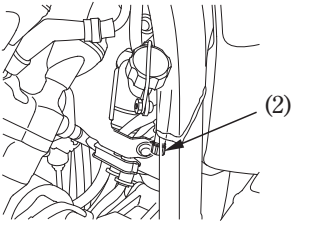
RESPIRADERO DEL CÁRTER

Consulte las precauciones de seguridad de la página 98.

1. Quite el tubo del respiradero del cárter (1) y vacíe la suciedad en un recipiente adecuado.
2. Coloque un recipiente de drenaje bajo el tapón del tubo de drenaje de la carcasa del filtro del aire (2).
   Retire el tapón para drenar la suciedad del tubo.
3. Vuelva a colocar el tubo del respiradero del cárter y el tapón del tubo de drenaje de la carcasa del filtro de aire.

Haga el mantenimiento con más frecuencia cuando conduzca bajo la lluvia, a la máxima aceleración o después de haber lavado la motocicleta o de que ésta se haya caído. Realice una limpieza si el nivel de suciedad puede verse a través de la sección transparente del tubo de drenaje y del tapón.





(1) Tubo del respiradero del cárter
(2) Tapón del tubo de drenaje de la carcasa del filtro de aire

BUJÍAS

Consulte las precauciones de seguridad de la página 98.

Bujías recomendadas:

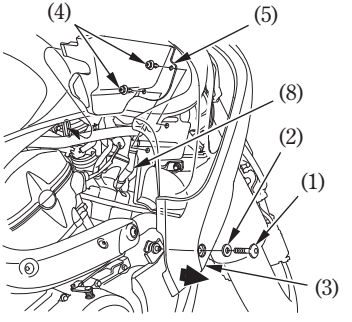
Estándar:

CPR8EA-9 (NGK) o
U24EPR9 (DENSO)

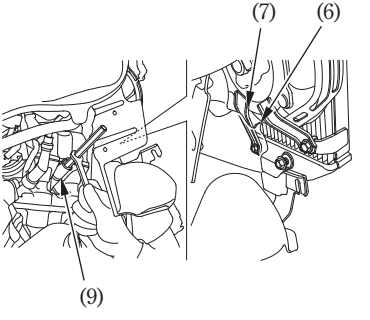
AVISO

No utilice nunca una bujía con una gama térmica incorrecta. Se podrían producir graves averías en el motor.

1. Para quitar la bujía del cilindro delantero, quite el tornillo (1) y la arandela (2) del carenado lateral derecho (3).
2. Retire con cuidado el carenado lateral derecho.
3. Retire los circlips (4).
4. Retire la cubierta de la instalación eléctrica (5).

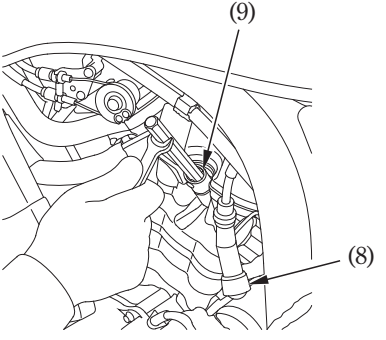


5. Enganche una aireación derecha (6) al soporte (7).
6. Desconecte el capuchón de la bujía (8) y quite la bujía con la llave para bujías (9) incluida en el juego de herramientas.



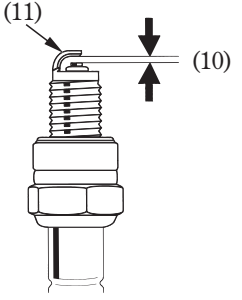
(1) Tornillo
(2) Arandela
(3) Carenado lateral derecho
(4) Circlips
(5) Cubierta del mazo de cables
(6) Aireación derecha
(7) Soporte
(8) Capuchón de la bujía
(9) Llave para bujías

7. Para quitar la bujía del cilindro trasero, desconecte el capuchón de la bujía (8) y quite la bujía con la llave para bujías (9) incluida en el juego de herramientas.



(8) Capuchón de la bujía
(9) Llave para bujías

8. Compruebe la separación entre los electrodos de la bujía (10) empleando una galga de espesores de tipo alambre. Si fuese necesario realizar ajustes, doble con cuidado el electrodo lateral (11).
   La separación debe ser:
   0,8 — 0,9 mm
9. Con la arandela montada, enrosque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.



(10) Separación entre los electrodos de la bujía
(11) Electrodo lateral

10. Apriete las bujías:
    - Si la bujía vieja está en buen estado:
      1/8 vuelta después de que encaje.
    - Si está montando una bujía nueva, apriétela dos veces para evitar que se afloje:
      a) En primer lugar, apriete la bujía:
         NGK: 1/2 vuelta después de que encaje.
         DENSO: 3/4 de vuelta después de que encaje.
      b) A continuación afloje la bujía.
      c) Después vuelva a apretar la bujía:
         1/8 de vuelta después de que encaje.

AVISO

Una bujía mal apretada puede dañar el motor. Si la bujía está demasiado floja, se puede dañar un pistón. Si la bujía está muy apretada, se puede dañar la rosca.

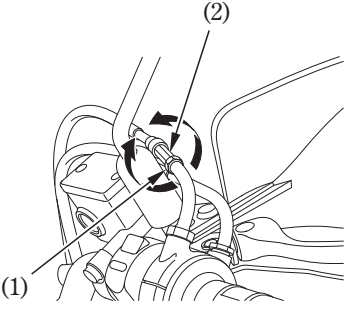
11. Vuelva a montar los capuchones de las bujías.
12. Instale los elementos restantes en el orden inverso al de desmontaje.

FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR

Consulte las precauciones de seguridad de la página 98.

1. Compruebe si la empuñadura del acelerador gira suavemente desde la posición de apertura completa a la posición de cierre completo, en todo el recorrido de la dirección.
2. Mida el juego libre de la empuñadura del acelerador en la brida de la empuñadura.
   El juego libre estándar debería ser de aproximadamente:
   2 — 4 mm

Para ajustar el juego libre, afloje la contratuerca (1) y gire el regulador (2).



(1) Contratuerca
(2) Regulador

REFRIGERANTE
Consulte las precauciones de seguridad de la página 98.

Sustitución del refrigerante
Se debe efectuar la sustitución del refrigerante en un concesionario Honda, a menos que el propietario tenga las herramientas y los datos de servicio correctos y tenga conocimientos de mecánica. Consulte el Manual de servicio oficial de Honda.

Añada siempre refrigerante al depósito de reserva. No intente añadir refrigerante quitando el tapón del radiador.

⚠ ADVERTENCIA

Retirar el tapón del radiador mientras el motor está caliente puede producir salpicaduras del líquido a presión, pudiendo causar quemaduras graves.

Deje siempre enfriar el motor y el radiador antes de quitar el tapón del radiador.

CADENA DE TRANSMISIÓN

Consulte las precauciones de seguridad de la página 98.

La vida útil de la cadena de transmisión (1) depende de un ajuste y lubricación correctos. El mantenimiento inadecuado puede causar desgaste o daños prematuros en la cadena de transmisión y en las ruedas dentadas.

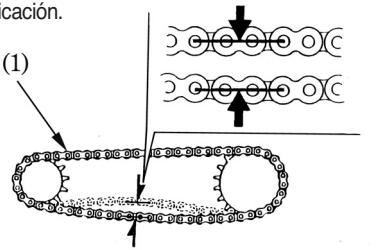
Se tiene que comprobar y engrasar la cadena de transmisión como parte de la inspección previa a la conducción (página 82). Cuando la motocicleta se someta a condiciones de funcionamiento muy exigentes, o cuando la utilice en zonas de mucho polvo o barro, será necesario realizar el mantenimiento con mayor frecuencia.

Inspección:

1. Apague el motor, apoye la motocicleta en el caballete lateral y ponga la transmisión en punto muerto.
2. Compruebe la tensión en la parte inferior de la cadena de transmisión, en el punto medio entre las dos ruedas dentadas.

   La tensión de la cadena de transmisión debe ajustarse de forma que pueda moverse verticalmente con la mano entre:

   35 — 45 mm
3. Empuje la motocicleta hacia delante. Pare. Compruebe la tensión de la cadena de transmisión. Repita este procedimiento varias veces. La tensión de la cadena de transmisión debería permanecer constante. Si la tensión de la cadena únicamente se mantiene en determinadas secciones, es posible que algunos eslabones estén retorcidos y agarrotados. La torsión y el agarrotamiento se suelen eliminar con lubricación.



(1) Cadena de transmisión

4. Empuje la motocicleta hacia delante. Deténgala y colóquela sobre el caballete lateral. Inspeccione la cadena de transmisión y las ruedas dentadas para detectar cualquiera de los problemas siguientes:

CADENA DE TRANSMISIÓN

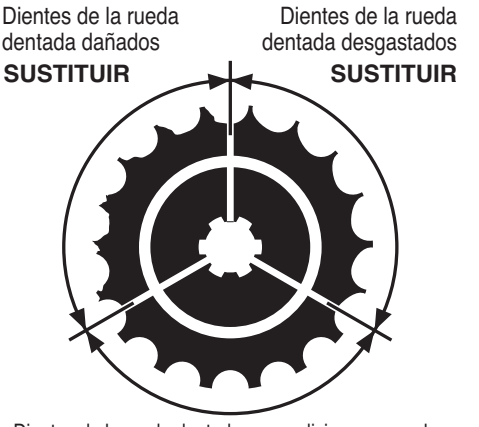
- Rodillos dañados
- Pasadores flojos
- Eslabones secos u oxidados
- Eslabones retorcidos o agarrotados
- Desgaste excesivo
- Ajuste inapropiado
- Pérdida o deterioro de juntas tóricas

RUEDAS DENTADAS

- Dientes excesivamente desgastados
- Dientes rotos o dañados

Sustituya la cadena de transmisión si tiene rodillos dañados, pasadores flojos o faltan juntas tóricas. Si la cadena parece seca o muestra signos de estar oxidada, debe lubricarse.

Los eslabones retorcidos o agarrotados deben arreglarse y lubricarse a fondo. Si los eslabones no pudiesen arreglarse, se debe cambiar la cadena.

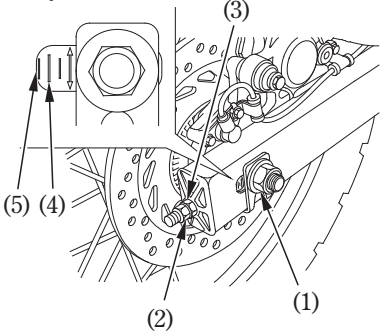


Dientes de la rueda dentada en condiciones normales

BIEN

Ajuste:

La tensión de la cadena de transmisión debe comprobarse y ajustarse, si fuese necesario, cada 1000 km. Cuando funcione a altas velocidades o en condiciones de aceleración rápida frecuente, la cadena tendría que ajustarse con mayor frecuencia.



(1) Tuerca del palier trasero
(2) Contratuerca
(3) Tuerca de ajuste de la cadena de transmisión
(4) Marca de referencia
(5) Borde posterior de la ranura de ajuste

Si tiene que ajustarse la cadena de transmisión, el procedimiento es el siguiente:

1. Coloque la motocicleta en el caballete lateral con la transmisión en punto muerto y el interruptor de encendido desconectado.
2. Afloje la tuerca del palier trasero (1).
3. Afloje las contratuercas (2) de ambos lados del basculante.
4. Gire ambas tuercas de ajuste (3) el mismo número de vueltas hasta obtener la tensión correcta de la cadena de transmisión. Gire las tuercas de ajuste hacia la derecha para apretar la cadena, o hacia la izquierda para aflojarla. Ajuste la tensión de la cadena en el punto medio entre la corona de transmisión y la corona de la rueda trasera. Gire la rueda trasera y vuelva a comprobar la tensión en otras secciones de la cadena.
   La tensión de la cadena de transmisión debe ser de:
   35 — 45 mm

5. Compruebe el alineamiento del palier trasero asegurándose de que las marcas de referencia (4) del regulador de la cadena estén alineadas con el borde trasero de las ranuras de ajuste (5).
   Las marcas izquierda y derecha deben coincidir. Si el eje está mal alineado, gire la tuerca de ajuste hacia la izquierda o derecha hasta que las marcas coincidan en el borde trasero de las ranuras de ajuste y vuelva a comprobar la tensión de la cadena.
6. Apriete la tuerca del eje hasta el par de torsión especificado.
   Par de torsión de la tuerca del eje:
   88 N•m (9,0 kgf•m)

Si no utiliza una llave dinamométrica para el montaje, consulte con su concesionario Honda tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es correcto.

7. Apriete ligeramente las tuercas de ajuste y luego apriete las contratuercas sujetando las tuercas de ajuste con una llave.
8. Vuelva a comprobar la tensión de la cadena.

Ajuste:

Compruebe la etiqueta de desgaste de la cadena al ajustar la cadena. Si la zona roja (6) de la etiqueta se alinea con la marca en forma de flecha (7) de las placas del regulador de la cadena de transmisión después de haber ajustado la tensión apropiada de la cadena, la cadena estará excesivamente desgastada y tendrá que cambiarse. La tensión apropiada es de:

35 — 45 mm

Se pueden producir daños en la parte inferior del bastidor si la tensión de la cadena de transmisión es mayor de:

60 mm

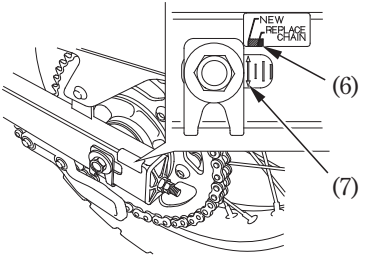
Cadena de recambio:

DID525V8

o

RK525 SMOZ5

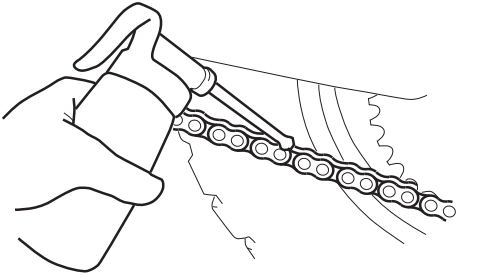
Esta motocicleta dispone de una cadena de transmisión con un eslabón maestro remachado que necesita una herramienta especial para su corte y remachado. No utilice un eslabón maestro normal con esta cadena. Póngase en contacto con su concesionario Honda.



(6) Zona roja (7) Marca en forma de flecha

Lubricación y limpieza:
Lubrique cada 1000 km o antes si la cadena parece seca.

La cadena de transmisión de esta motocicleta dispone de pequeñas juntas tóricas situadas entre las placas de unión. Estas juntas tóricas retienen la grasa en el interior de la cadena para aumentar su duración.
Las juntas tóricas de la cadena pueden dañarse si utiliza vapor, líquido de alta presión y ciertos disolventes para realizar la limpieza. Limpie las superficies laterales de la cadena con un paño seco. No cepille las juntas tóricas de goma. El cepillado puede dañarlas. Limpie en seco y lubrique únicamente con aceite para engranajes SAE 80 ó 90. Los lubricantes comerciales para cadenas pueden contener disolventes que podrían dañar las juntas tóricas de goma.

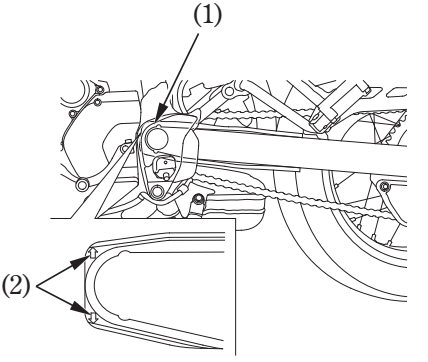


GUÍA DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN

Consulte las precauciones de seguridad de la página 98.

Compruebe la guía de la cadena (1) para detectar su desgaste.

La guía de la cadena debe reemplazarse si está gastada hasta la línea de límite de desgaste (2). Para su reemplazo, póngase en contacto con su concesionario Honda.



(1) Guía de la cadena
(2) Línea de límite de desgaste

INSPECCIÓN DE LA SUSPENSIÓN DELANTERA Y TRASERA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 98.

1. Compruebe el conjunto de la horquilla accionando el freno delantero y moviendo vigorosamente la horquilla hacia arriba y hacia abajo. El movimiento de suspensión debe ser suave y no debe haber fugas de aceite.
2. Compruebe los cojinetes del basculante empujando con fuerza sobre un lado de la rueda trasera con la motocicleta situada sobre un bloque de soporte. El juego libre indica un desgaste de los cojinetes.
3. Inspeccione cuidadosamente todos los dispositivos de fijación de la suspensión delantera y trasera para verificar si están bien apretados.

CABALLETE LATERAL

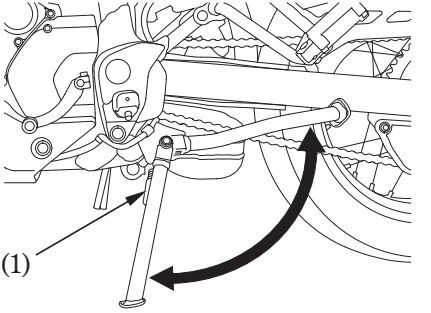
Consulte las precauciones de seguridad de la página 98.

Realice el mantenimiento siguiente de acuerdo con el programa de mantenimiento.

Comprobación de funcionamiento:

- Compruebe el muelle del caballete lateral (1) para ver si está dañado o si ha perdido tensión y el conjunto del caballete lateral para verificar si se mueve libremente.
- Compruebe el sistema de corte del encendido del caballete lateral:
  1. Siéntese a horcajadas en la motocicleta, coloque el caballete lateral hacia arriba y ponga la transmisión en punto muerto.
  2. Ponga en marcha el motor y meta una marcha después de apretar el embrague.
  3. Baje el caballete lateral. El motor debe pararse al bajar el caballete lateral.

Si el caballete lateral no actúa como se ha descrito, póngase en contacto con su concesionario Honda para que lo revise.



(1) Muelle del caballete lateral

DESMONTAJE DE LAS RUEDAS

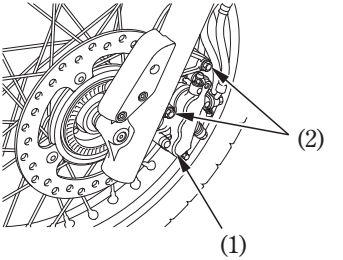
Consulte las precauciones de seguridad de la página 98.

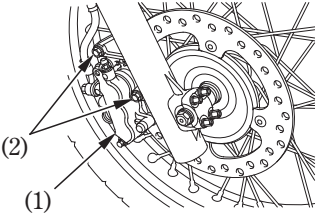
Esta motocicleta sólo dispone de un caballete lateral. Por lo tanto, si fuese necesario desmontar la rueda delantera o trasera, el centro de la motocicleta deberá levantarse con un gato o apoyarse en un soporte firme. Si no dispone de ninguno, póngase en contacto con el concesionario Honda.

Desmontaje de la rueda delantera

1. Levante la rueda delantera del suelo poniendo un soporte debajo del motor.
2. Retire los conjuntos de la pinza izquierda y derecha (1) de la pata de la horquilla retirando los tornillos de sujeción (2).

Para evitar dañar el manguito del freno, sujete el conjunto de la pinza para que no cuelgue del manguito. No retuerza el manguito del freno.

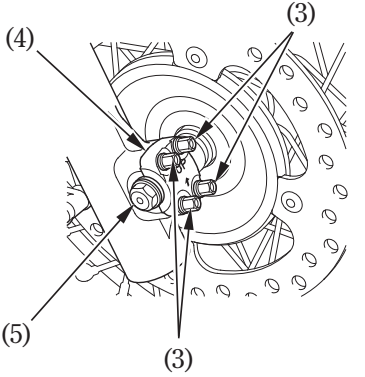




(1) Conjunto de la pinza del freno
(2) Tornillos de sujeción

No presione la maneta del freno cuando el conjunto de la pinza no esté colocado en la motocicleta. Los pistones de la pinza se verán forzados a salir de los cilindros, con la consiguiente pérdida de líquido de freno. En este caso, será necesario llevar a cabo la reparación del sistema de frenos. Póngase en contacto con su concesionario Honda para realizar esta tarea.

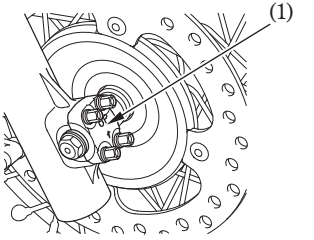
3. Quite las tuercas del soporte del eje delantero (3) y el soporte del eje delantero (4).
4. Retire el eje delantero (5), la rueda delantera y los casquillos laterales.



(3) Tuercas del soporte del eje delantero
(4) Soporte del eje delantero
(5) Eje delantero

Montaje de la rueda delantera

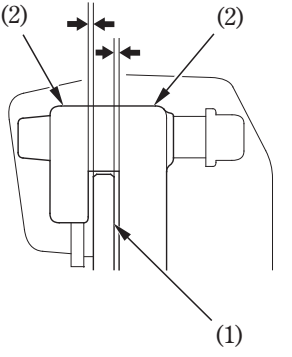
1. Monte los casquillos laterales en los lados izquierdo y derecho del cubo de la rueda. Coloque la rueda delantera entre las patas de la horquilla e introduzca el tornillo del eje delantero desde el lado derecho a través de la pata derecha de la horquilla y del cubo de la rueda.
2. Instale el soporte del eje con la marca UP (1) hacia arriba y apriete en primer lugar las tuercas superiores del soporte del eje y luego las inferiores (sin forzarlas).
3. Apriete el tornillo del eje delantero hasta el par de torsión especificado.
   Par de torsión del tornillo del eje delantero:
   64 N•m (6,5 kgf•m)
4. Monte los conjuntos de la pinza derecha e izquierda en las patas de la horquilla y apriete los tornillos de sujeción al par de torsión especificado:
   30 N•m (3,1 kgf•m)
5. Para evitar dañar las pastillas de freno al montar los conjuntos de las pinzas, coloque cuidadosamente los dos discos de freno entre las pastillas.
6. Accione el freno delantero y mueva la horquilla de arriba a abajo varias veces. Compruebe que la rueda gira libremente después de soltar el freno.
   Si el freno se queda trabado o si la rueda no gira libremente, vuelva a comprobar la rueda.



(1) Marca UP

7. Apriete las tuercas del soporte del eje delantero en la pata derecha de la horquilla al par de torsión especificado:
   12 N•m (1,2 kgf•m)
8. Compruebe visualmente que las separaciones entre cada superficie del disco del freno (1) y el soporte del freno (2) (no las pastillas de freno) sean simétricas.

Si no ha utilizado una llave dinamométrica para realizar el montaje, consulte con su concesionario Honda tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es correcto.
Un montaje incorrecto podría provocar la pérdida de capacidad de frenado.

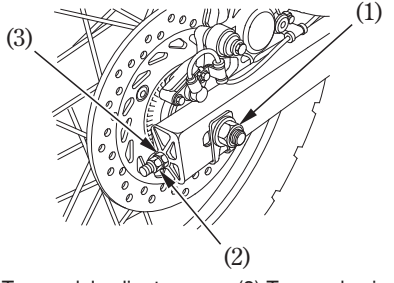


(1) Disco de freno
(2) Soporte del freno

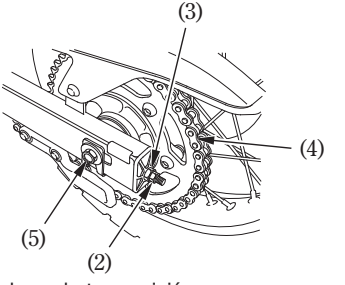
Desmontaje de la rueda trasera

1. Levante la rueda trasera del suelo poniendo un bloque de soporte debajo del motor.
2. Afloje la tuerca del palier trasero (1).
3. Afloje la contratuerca (2) y gire la tuerca de ajuste (3).
4. Extraiga la tuerca del palier trasero.
5. Quite la cadena de transmisión (4) de la corona de transmisión empujando la rueda trasera hacia adelante.
6. Retire el palier trasero (5), los casquillos laterales y la rueda trasera del basculante.

No presione el pedal del freno si la rueda no está colocada en la motocicleta. Los pistones de la pinza se verán forzados a salir de los cilindros con la consiguiente pérdida de líquido de freno. En este caso, será necesario llevar a cabo la reparación del sistema de frenos. Póngase en contacto con su concesionario Honda para realizar esta tarea.



(1) Tuerca del palier trasero (3) Tuerca de ajuste
(2) Contratuerca



(4) Cadena de transmisión
(5) Palier trasero

Avisos sobre el montaje:

- Para montar la rueda trasera, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.
- Asegúrese de que la agarradera (8) del basculante (7) esté situada en la ranura (6) de la pinza del freno.
- Apriete la tuerca del eje hasta el par de torsión especificado:

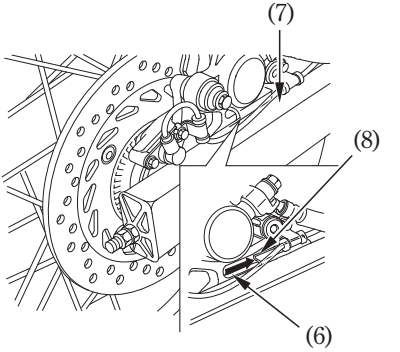
  88 N•m (9,0 kgf•m)
- Ajuste la cadena de transmisión.

Al montar la rueda, coloque con cuidado el disco del freno entre las pastillas del freno para evitar dañarlas.

Una vez montada la rueda, accione varias veces el freno y después compruebe si la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar la rueda si el freno hace contacto o si la rueda no gira libremente.

Si no ha utilizado una llave dinamométrica para realizar la instalación, consulte con su concesionario Honda tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es correcto.

Un montaje incorrecto podría provocar la pérdida de capacidad de frenado.



(6) Ranura
(7) Basculante
(8) Agarradera

DESGASTE DE LAS PASTILLAS DE FRENO

Consulte las precauciones de seguridad de la página 98.

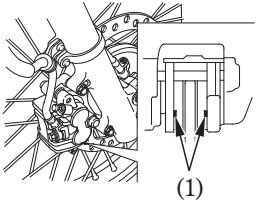
El desgaste de las pastillas de freno depende de la exigencia del uso, del tipo de conducción y de las condiciones de la carretera. (Generalmente, las pastillas se desgastarán más rápidamente en carreteras mojadas o polvorientas). Inspeccione las pastillas en cada intervalo de mantenimiento habitual (página 101).

Freno delantero

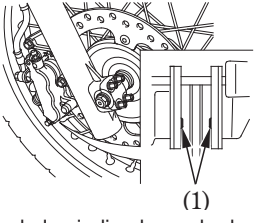
Inspeccione siempre cada pastilla de las pinzas de freno izquierda y derecha.
Compruebe las estrías (1) de cada pastilla.
Si cualquiera de las pastillas está desgastada hasta la marca indicadora, cámbielas conjuntamente. Póngase en contacto con su concesionario Honda para realizar esta tarea.

< FRENO DELANTERO >
La ilustración muestra el lado derecho; el lado izquierdo es similar.

XL700V



XL700VA

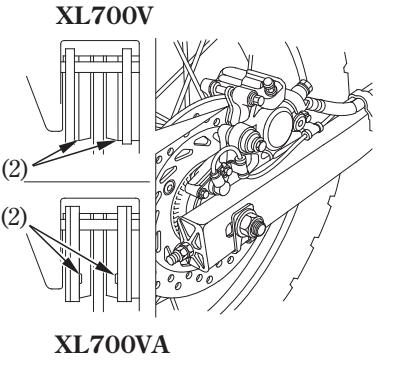


(1) Estrías de los indicadores de desgaste

Freno trasero

Compruebe los recortes (2) de cada pastilla. Si alguna de las pastillas está desgastada hasta los recortes, sustituya las dos pastillas conjuntamente. Póngase en contacto con su concesionario Honda para realizar esta tarea.

< FRENO TRASERO >



(2) Recortes

BATERÍA

Consulte las Precauciones para la Seguridad en la página 98.

No es necesario comprobar el nivel del electrólito de la batería ni añadir agua destilada porque la batería es del tipo “exenta de mantenimiento” (sellada). Si la batería parece estar agotada y/o pierde electrólito (dificultando la puesta en marcha u otros fallos eléctricos), póngase en contacto con su concesionario Honda autorizado.

AVISO

Su batería es del tipo que no necesita mantenimiento y puede quedar dañada permanentemente si se quita la regleta de tapones.

Este símbolo en la batería significa que este producto no se debe tratar como basura doméstica.

AVISO

Una batería que no se ha desechado correctamente puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud humana.
Confirme siempre la normativa local sobre eliminación de baterías.

⚠ ADVERTENCIA

La batería despide un gas de hidrógeno explosivo durante su normal funcionamiento.

Una chispa o una llama puede provocar una explosión de la batería tan poderosa que puede herirle gravemente o incluso matarle.

Póngase ropas de protección y una máscara, o deje que un mecánico experto se ocupe del mantenimiento de la batería.

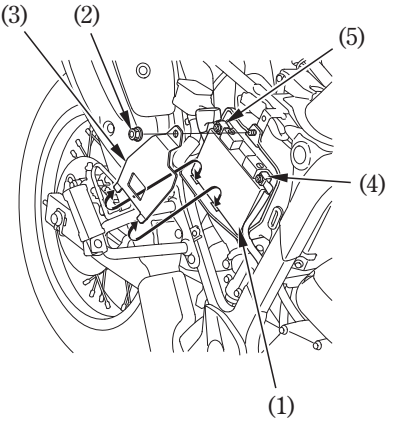
Desmontaje:

La batería (1) está en la caja de la batería situada detrás de la cubierta lateral derecha.

1. Compruebe que el interruptor de encendido está en OFF.
2. Quite el carenado lateral derecho (página 79).
3. Quite la tuerca (2) y el soporte de la batería (3).
4. Desconecte primero el borne negativo (-) (4) de la batería y, a continuación, desconecte el borne positivo (+) (5).
5. Extraiga la batería de su caja.

Montaje:

1. Vuelva a montar la batería invirtiendo el procedimiento de desmontaje.
   Asegúrese de conectar en primer lugar el borne positivo (+) y luego el borne negativo (-).
2. Compruebe que todos los tornillos y otros elementos de fijación están bien apretados.



(1) Batería
(2) Tuerca
(3) Soporte de la batería
(4) Borne negativo (-)
(5) Borne positivo (+)

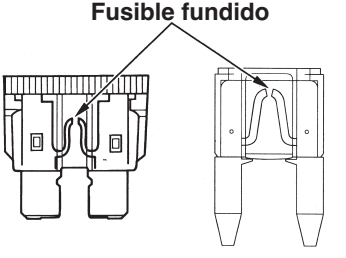
CAMBIO DE FUSIBLES

Consulte las precauciones de seguridad de la página 98.

Los fallos frecuentes de los fusibles indican generalmente la existencia de un cortocircuito o sobrecarga en el sistema eléctrico. Consulte con su concesionario Honda para realizar las reparaciones necesarias.

AVISO

No utilice nunca un fusible de amperaje diferente al especificado. De lo contrario, podría dañarse gravemente el sistema eléctrico o producirse un incendio, lo que causaría una peligrosa pérdida de iluminación o de potencia del motor.



Caja de fusibles:

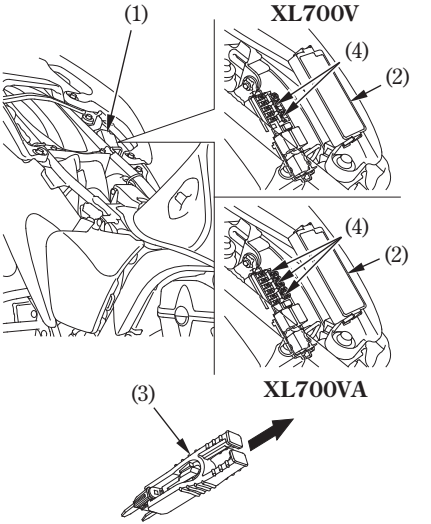
La caja de fusibles (1) está situada debajo del asiento.

Los fusibles especificados son:

10, 20 A ...XL700V

10, 20, 30 A ...XL700VA

1. Desmonte el asiento (página 74).
2. Quite la cubierta lateral izquierda (página 78).
3. Abra la tapa de la caja de fusibles (2).
4. Quite el fusible con el extractor de fusibles (3) incluido en el juego de herramientas. Si el fusible está fundido instale uno nuevo. El fusible de recambio (4) se encuentra en la caja de fusibles.
5. Cierre la tapa de la caja de fusibles y monte el asiento.



(1) Caja de fusibles
(2) Tapa de la caja de fusibles
(3) Extractor de fusibles
(4) Fusible de recambio

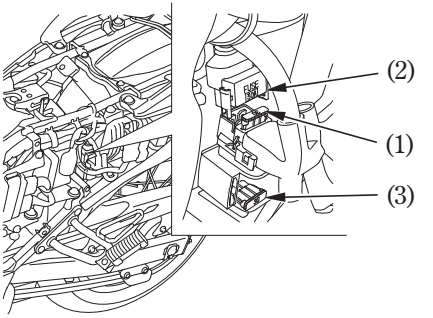
Fusible principal:

El fusible principal (1) está situado detrás de la cubierta lateral izquierda.

El fusible especificado es:

30 A

1. Desmonte el asiento (página 74).
2. Quite la cubierta lateral izquierda (página 78).
3. Desconecte el conector del cable (2) del interruptor magnético de arranque.
4. Saque el fusible gastado y monte un fusible nuevo.
   El fusible principal de repuesto (3) está situado debajo del interruptor magnético de arranque.
5. Vuelva a conectar el conector y monte la cubierta lateral izquierda.
6. Instale el asiento.



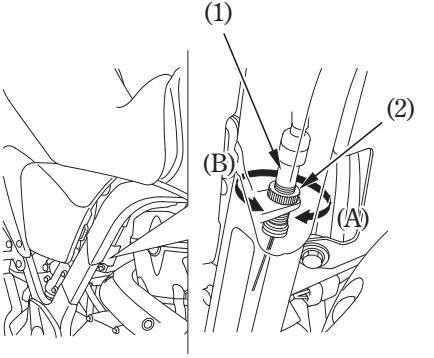
(1) Fusible principal
(2) Conector del cable
(3) Fusible principal de repuesto

AJUSTE DEL INTERRUPTOR DE LA LUZ DE FRENO

Consulte las precauciones de seguridad de la página 98.

Compruebe de vez en cuando el funcionamiento del interruptor de la luz de freno (1), situado en el lado derecho, detrás del motor.

La regulación se efectúa girando la tuerca de ajuste (2). Gire esta tuerca en la dirección (A) si el interruptor actúa demasiado tarde y en la dirección (B) si el interruptor actúa demasiado pronto.



(1) Interruptor de la luz de freno
(2) Tuerca de ajuste

CAMBIO DE BOMBILLAS

Consulte las precauciones de seguridad de la página 98.

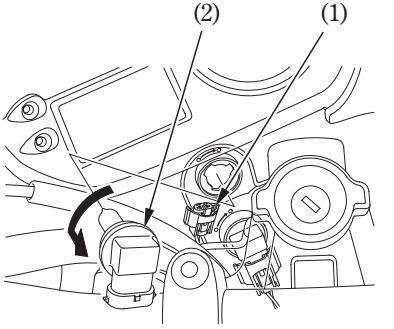
La bombilla se calienta mucho mientras la luz está encendida, permaneciendo caliente un rato después de apagarla. Asegúrese de dejarla enfriar antes de cambiarla.

No deje las huellas de los dedos en la bombilla del faro, ya que pueden crear puntos calientes en la bombilla y hacer que ésta se rompa.
Póngase guantes limpios para reemplazar la bombilla.
Si toca la bombilla con las manos sin guantes, límpiela con un paño humedecido en alcohol para evitar su fallo prematuro.

- Asegúrese de situar el interruptor de encendido en la posición OFF al cambiar la bombilla.
- No utilice bombillas distintas de las especificadas.
- Después de montar una bombilla nueva, compruebe que la luz funciona correctamente.

Bombilla del faro

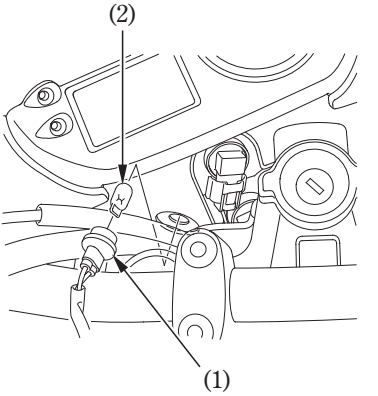
1. Desconecte el conector (1).
2. Retire la bombilla (2) girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Monte una bombilla nueva siguiendo el proceso de desmontaje en orden inverso.



(1) Conector (2) Bombilla

Bombilla de la luz de posición

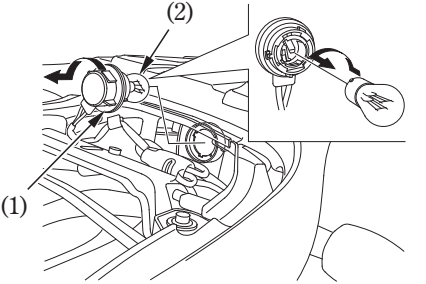
1. Saque el portalámparas (1).
2. Saque la bombilla (2) sin girarla.
3. Monte una bombilla nueva siguiendo el orden inverso al desmontaje.



(1) Portalámparas
(2) Bombilla

Bombilla de la luz de cola/de freno

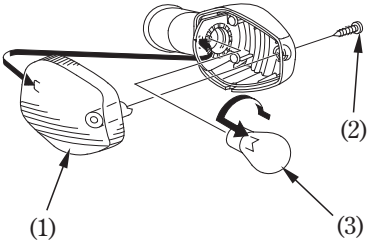
1. Desmonte el asiento (página 74).
2. Gire el portalámparas (1) aproximadamente 45° en sentido contrario a las agujas del reloj y después tire él hacia usted.
3. Haga presión ligeramente sobre la bombilla (2) y gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj.
4. Monte una bombilla nueva siguiendo el orden inverso al desmontaje.



(1) Portalámparas
(2) Bombilla

Bombilla de los intermitentes delanteros/ traseros

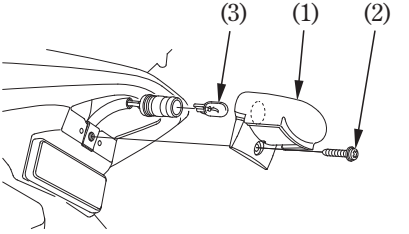
1. Retire la lente del intermitente (1) quitando el tornillo (2).
2. Haga presión ligeramente sobre la bombilla (3) y gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Monte una bombilla nueva siguiendo el orden inverso al desmontaje.
   • Utilice sólo la bombilla de color ámbar.



(1) Lente del intermitente
(2) Tornillo
(3) Bombilla

Bombilla de la placa de matrícula

1. Retire la lente de la luz de la placa de matrícula (1) quitando el tornillo (2).
2. Saque la bombilla (3) sin girarla.
3. Monte una bombilla nueva siguiendo el orden inverso al desmontaje.



(1) Lente de la luz de la placa de matrícula
(2) Tornillo
(3) Bombilla

LIMPIEZA

Limpie su motocicleta con frecuencia para proteger los acabados e inspecciónela por si presenta daños, desgaste y fugas de aceite, de refrigerante o de líquido de frenos.

Evite el uso de productos de limpieza que no estén diseñados específicamente para superficies de motocicletas o automóviles.
Pueden contener detergentes agresivos o disolventes químicos que podrían dañar el metal, la pintura o el plástico de su motocicleta.

Si la motocicleta está caliente debido al funcionamiento reciente, espere cierto tiempo hasta que el sistema de escape se enfríe.

Evite pulverizar agua a alta presión (generalmente la de los túneles de lavado de automóviles que funcionan con monedas).

AVISO

El agua (o aire) a alta presión puede dañar ciertas piezas de la motocicleta.

Cómo lavar la motocicleta

1. Enjuague completamente la motocicleta con agua fría para eliminar la suciedad superficial.
2. Limpie la motocicleta con una esponja o paño suave utilizando agua fría.
   Evite dirigir el agua a las salidas del silenciador de escape y a las piezas eléctricas.
3. Limpie las piezas de plástico utilizando un paño o una esponja humedecidos en una solución de detergente suave y agua. Frote la parte sucia con cuidado, aclarándola frecuentemente con agua limpia.
   Procure mantener el líquido de frenos o los disolventes químicos alejados de la motocicleta.
   Dañarán las superficies pintadas y de plástico.

El interior de la lente del faro se puede empañar inmediatamente después de lavar la motocicleta. La condensación de humedad del interior del faro desaparecerá gradualmente al iluminar el faro con luz de carretera. Ponga en marcha el motor mientras mantiene el faro encendido.

4. Una vez finalizada la limpieza, aclare completamente la motocicleta con abundante agua limpia.
   Los restos de detergente pueden corroer las piezas de aleación.
5. Seque la motocicleta, ponga en marcha el motor y déjelo en funcionamiento durante algunos minutos.
6. Pruebe los frenos antes de conducir la motocicleta. Podría ser necesario accionarlos varias veces para restablecer el rendimiento normal de frenado.
7. Lubrique la cadena de transmisión inmediatamente después de lavar y secar la motocicleta.

La eficacia del frenado puede reducirse de forma temporal inmediatamente después de lavar la motocicleta.
Para evitar posibles accidentes, deje una distancia mayor para frenar.

Acabado final
Después de lavar la motocicleta, utilice un limpiador/abrillantador en pulverizador o cera líquida o en pasta de calidad, disponibles en establecimientos comerciales, para finalizar la limpieza. Use solamente un abrillantador o cera no abrasivos, fabricados especialmente para motocicletas o automóviles. Aplique el abrillantador o la cera según las instrucciones que figuran en el envase.

Eliminación de la sal de la carretera

La sal que se utiliza en las carreteras durante el invierno y la sal del agua de mar pueden causar oxidación.

Lave la motocicleta tal como se indica después de estar en contacto con agua salada o pasar por carreteras en las que se haya echado sal.

1. Limpie la motocicleta utilizando agua fría (página 147).

No use agua caliente.
Se agravaría el efecto de la sal.

2. Seque la motocicleta y asegúrese de que la superficie metálica está protegida con cera.

Limpieza del parabrisas

Utilizando agua abundante, limpie el parabrisas con un paño suave o con una esponja. (Evite utilizar detergentes o cualquier clase de limpiador químico en el parabrisas). Séquelo con un paño limpio y suave.

AVISO

Para que el parabrisas no se ralle ni sufra otros daños, emplee únicamente agua y un paño suave o una esponja para limpiarlo.

Si el parabrisas está muy sucio, utilice un detergente neutro diluido, una esponja y agua abundante. Compruebe que no queden restos de detergente. (Los restos de detergente pueden agrietar el parabrisas).

Cambie el parabrisas si las ralladuras no se puede eliminar y dificultan la visibilidad.

Procure que el electrólito de la batería, el líquido de frenos u otros disolventes químicos no salpiquen el parabrisas y los embellecedores. Dañarían el plástico.

GUÍA PARA GUARDAR LA MOTOCICLETA

Cuando guarde la motocicleta durante largos períodos de tiempo (como en invierno), tendrá que tomar ciertas medidas para reducir los efectos del deterioro causado al no utilizarla. Asimismo, si es necesario realizar alguna reparación, ésta tendrá que hacerse **ANTES** de guardar la motocicleta; de no ser así, cuando la motocicleta vuelva a ponerse en funcionamiento dicha reparación puede haber quedado olvidada.

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Puede sufrir quemaduras o lesiones graves cuando maneje combustible.

- Apague el motor y no se acerque a fuentes de calor, chispas o llamas.
- Reposte sólo en espacios abiertos.
- Limpie las salpicaduras inmediatamente.

PARA GUARDAR LA MOTOCICLETA

1. Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite.
2. Asegúrese de llenar el sistema de refrigeración con una solución anticongelante al 50%.
3. Vacíe el depósito de combustible en un recipiente de gasolina homologado, utilizando un sifón de mano comercial o un método equivalente. Pulverice el interior del depósito con un aceite anticorrosión en aerosol.
   Vuelva a montar el tapón de llenado de combustible en el depósito.

4. Para evitar la oxidación de los cilindros, realice la siguiente operación:
   - Extraiga los capuchones de las bujías. Empleando un trozo de cinta o cuerda, fije los capuchones en cualquier parte de plástico conveniente de la carrocería para que queden apartados de las bujías.
   - Retire las bujías del motor. No conecte las bujías a los capuchones de las bujías.
   - Vierta una cucharada (15-20 cm^3) de aceite de motor limpio en cada cilindro y tape los orificios de las bujías con un trozo de tela.
   - Arranque el motor varias veces para que el aceite se distribuya.
   - Vuelva a montar las bujías y los capuchones de las bujías.
5. Quite la batería. Guárdela en un lugar que no esté expuesto a temperaturas de congelación ni tampoco a la luz solar directa.
   Efectúe una carga lenta de la batería una vez al mes.
6. Lave y seque la motocicleta. Encere todas las superficies pintadas. Cubra el cromado con aceite anticorrosión.
7. Lubrique la cadena de transmisión (página 123).
8. Infle los neumáticos a las presiones recomendadas. Coloque la motocicleta sobre bloques para levantar las dos ruedas del suelo.
9. Cubra la motocicleta (no utilice plásticos u otros materiales con revestimiento) y guárdela en un lugar al que no llegue calor, donde no haya humedad y cuyos cambios de temperatura diarios sean mínimos.
   No guarde la motocicleta bajo la luz solar directa.

PARA VOLVER A UTILIZAR LA MOTOCICLETA

1. Destape y limpie la motocicleta.
2. Cambie el aceite del motor si han pasado más de 4 meses desde que guardó la motocicleta.
3. Cargue la batería si fuera necesario. Monte la batería.
4. Drene el exceso de aceite anticorrosión en aerosol del depósito de combustible. Llene el depósito de combustible con gasolina nueva.
5. Realice todas las comprobaciones de la inspección previa a la conducción (página 82).

   Efectúe una prueba de conducción con la motocicleta a velocidades reducidas en una zona segura y sin tráfico.

HACER FRENTE A LOS IMPREVISTOS

SI TIENE UN ACCIDENTE

La seguridad personal es su principal prioridad después de un accidente. Si usted u otra persona han resultado heridos, tómese el tiempo necesario para evaluar la gravedad de las heridas y si es seguro continuar conduciendo. Solicite asistencia de emergencia si es necesario. Tenga también en cuenta las leyes y normativas aplicables si otra persona o vehículo está implicado en el accidente o si se han producido daños materiales a terceros.

Si decide que puede conducir con seguridad, evalúe antes el estado de la motocicleta. Si el motor todavía está funcionando, apáguelo y haga una inspección cuidadosa; compruebe si hay fugas de líquidos, verifique el apriete de las tuercas y tornillos esenciales y fije piezas como el manillar, las manetas de control, los frenos y las ruedas.

Si hay daños de poca importancia, o si no está seguro de si hay posibles daños, conduzca despacio y con precaución. A veces, los daños que se producen están ocultos y no son visibles de modo inmediato, por lo que deberá llevar la motocicleta lo antes posible a una instalación de servicio autorizado. Asegúrese también de que su concesionario Honda verifica el bastidor y la suspensión después de cualquier accidente grave.

ESPECIFICACIONES

DIMENSIONES

Longitud total	2.255 mm
Anchura total	905 mm
Altura total	1.305 mm
Distancia entre ejes	1.515 mm

CAPACIDADES

Aceite de motor	Después del drenaje	2,1 ℓ
	Después del drenaje y el cambio del filtro de aceite	2,3 ℓ
	Después del desmontaje	2,9 ℓ
Depósito de combustible		17,0 ℓ
Capacidad del sistema de refrigeración		2,40 ℓ
Capacidad para pasajeros		Conductor y un pasajero
Capacidad máxima de peso		200 kg

MOTOR

Diámetro interior y recorrido	81,0 x 66,0 mm
Relación de compresión	10,0 : 1
Cilindrada	680,2 cm^3
Bujía	
Estandar	CPR8EA-9 (NGK) o U24EPR9 (DENSO)
Velocidad de ralentí	1.200 ± 100 min^{-1} (rpm)
Holgura de las válvulas (en frío)	Admisión 0,15 mm Escape 0,20 mm

CHASIS Y SUSPENSIÓN

Ángulo de avance	28° 04’
Avance	105,5 mm
Tamaño del neumático delantero	100/90 19M/C 57H BRIDGESTONE TRAIL WING 101 METZELER TOURANCE FRONT U
Tipo de neumático	pliegues diagonales, cámara
Tamaño del neumático trasero	130/80R17M/C 65H BRIDGESTONE TRAIL WING 152 RADIAL METZELER TOURANCE U
Tipo de neumático	pliegues radiales, cámara

TRANSMISIÓN DE POTENCIA

Reducción primaria		1,763
Relación de engranajes,	1ª	2,500
	2ª	1,722
	3ª	1,333
	4ª	1,111
	5ª	0,961
Reducción final		3,133

SISTEMA ELÉCTRICO

Batería		12V-11,2 Ah
Generador		0,396 kW/5.000 min^{-1} (rpm)

LUCES

Faro		12V 55W x 2
Luz de cola/de freno		12V 21/5W
Luz de intermitentes	Delanteros	12V 21W x 2
	Traseros	12V 21W x 2
Luz de la matrícula		12V 5W
Luz de posición		12V 5W

FUSIBLES

Fusible principal		30 A
Otros fusibles		10, 20 A ...XL700V
		10, 20, 30 A ...XL700VA

CONVERTIDOR CATALÍTICO

Esta motocicleta está equipada con un convertidor catalítico.
Dicho catalizador contiene metales preciosos que desarrollan la función catalizadora, favoreciendo reacciones químicas que transforman los gases nocivos sin consecuencias para los metales.
El convertidor catalítico actúa sobre el HC, CO y NOx. El recambio debe ser una pieza original Honda o equivalente.

A fin de que la reacción química tenga lugar, el catalizador debe trabajar a temperaturas elevadas. Así pues, éste puede hacer que prendan fuego los materiales combustibles que se hallan demasiado cerca. Evite aparcar cerca de arbustos o hierbas, hojas secas y otros materiales que puedan prender fuego.

Un catalizador defectuoso contribuye a la contaminación del aire y puede perjudicar las prestaciones del motor. Siga estas pautas para proteger el convertidor catalítico de su motocicleta.

- Utilice siempre gasolina sin plomo. Un pequeño porcentaje de gasolina con plomo es más que suficiente para contaminar los metales catalizadores, lo que haría que el catalizador perdiera toda su eficacia.

- Mantenga el motor en buenas condiciones de funcionamiento.
  Un motor que funcione mal puede hacer que el convertidor catalítico se sobrecaliente, causando daños en el convertidor o en la motocicleta.

- Si el motor tiene detonaciones en el escape, fallos de encendido, se cala o no funciona correctamente, deje de conducir y apague el motor. Haga que revisen la motocicleta lo antes posible.